

**IMPORTATOR ROMÂNIA**

BEM RETAIL GROUP SRL,
Avram Iancu nr.38
or.Otopeni,jud.Ilfov
Departamentul de service:
+40 741 236 663
Departamentul de vânzări:
+40 741 114 191
contact@elefant-tools.ro
www.elefant-tools.ro

IMPORTATOR MOLDOVA

SC"BEM INNA" SRL,
MD-2023, Republica Moldova,
Mun. Chişinău, str. Uzinelor 1
Departament de vânzări:
(+373) 22 921 180,
(+373) 61 099 998,
Centru de deservire tehnică
(+373) 68 512 266
masterbem@mail.ru
www.instrumentmarket.md

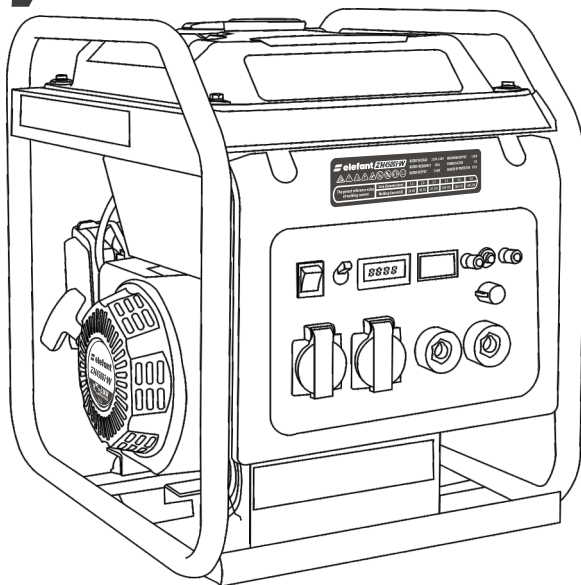
ВНОСИТЕЛ БЪЛГАРИЯ

Елефант Тулс ООД
България, 1799 София,
Младост 2, бл. 261А ,
вх. 2, ет. 4, ап.12
Тел.: +359 89 986 1391,
+359 89 030 2875
elefanttoolsbg@gmail.com
www.elefant-tools.bg



USER MANUAL

INVERTER GENERATOR *ZH4500i-W*



GENERATOR CU INVERTOR

Инверторный генератор

Инверторен генератор

Invertör jenerator



USER MANUAL

Thank you for choosing an inverter generator.

This manual covers the right operation and maintenance. Before operating, please read it carefully, then you'll gain good rewards.

All technical data and drawings in this manual are consistent with the latest products while publication. As a result of revisions and other changes, the contents of this manual may be slightly different from the actual situation. We reserve the right to make changes at any time, without notice and without incurring any obligation, please understand. The copyright of this instruction manual belongs to us. No reproduction is allowed without the written consent of ours. All rights reserved.

This manual is a permanent part of the generator set and will be resold together with the generator set if it is resold.

Safety Warning

The personal and property safety of you and others is very important. Please read carefully the extremely important safety warnings we have written in the manual and the label of the generator set.

Safety warnings can alert you to potential dangers that may harm you and others.

There are one of these three symbols: "Danger", "Warning", "Notice" in front of safety warning. Details as follows:



If you do not follow the instructions, your life will be in danger or you will be seriously injured.



If you do not follow the instructions, your life will be in danger or you will be seriously injured.



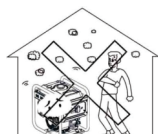
If you do not follow the instructions, you will be slightly injured.

If you do not follow the instructions, your generator set and other property may be damaged.

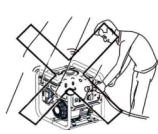
1. Safety Instructions

1.1 Safety specification

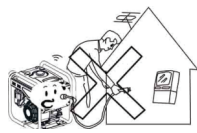
Please read and be well known about the manual before operating. Familiarity with the safe operating procedures of generators can help you avoid accidents.



Don't use it indoor.



Don't use it in damp environment.



Do not connect directly to household appliances.



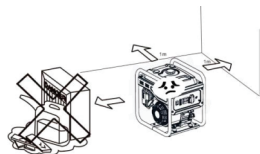
Don't smoke while adding fuel oil.



Do not spill oil when fueling.



Please stop running before fueling.



Please remove the combustible materials away at least 1m.

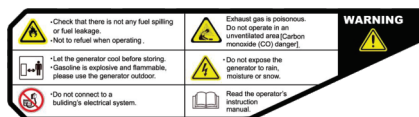
1.2 Special Request

- Electrical equipment includes unexposed wires and plugs.
- The protecting breaker should be matched with generator. The application parameters and performance should be totally matched if changing.
- Well grounded before using.
- If need extension wire, it must meet the requests as below: 4mm2 length no more than 100m.

2. Safety Warning Label

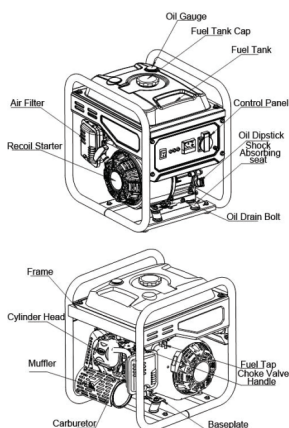
Please read the manual carefully before using.

Safety warning label



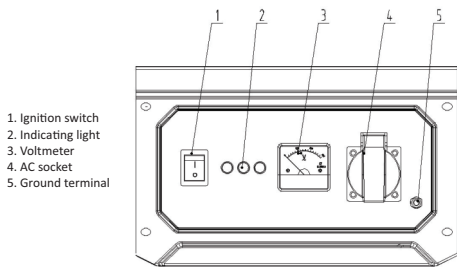
3. Components Identification

3.1 Components Feature



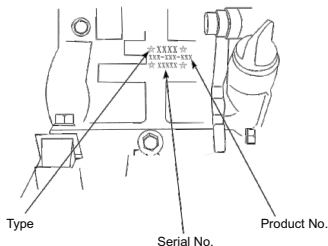
3.2 Control Panel

(Factory will adjust the panel according to different configuration. Please note that subject to change without prior notice.)



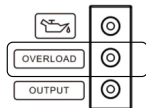
1. Ignition switch
2. Indicating light
3. Voltmeter
4. AC socket
5. Ground terminal

3.3 Type and Serial Number



4. Control System

4.1 Overload Indicating Light(RED)



When the overload indicating light is on, the generator detects that the output of the phase-side electrical equipment has been overloaded, causing the converter to overheat or the AC voltage to rise. Then the AC protector works and stops the generator to protect the generator and the equipment which connects with it. The AC indicating light(GREEN) is off, but overload indicating light (RED) is on, engine will not stop working.

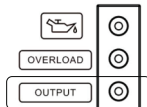
While the overload light is on, and the generator has no output, please take following measures:

1. Turn off the connected electrical equipment and stop engine.
2. Reduce the total power rate of connected electrical equipment within the rated output range.
3. Check whether the cool air inlet is blocked by foreign matters and whether the relevant control parts are abnormal. If there is any problem, remove it immediately.
4. Restart the engine after checking.

Notice: When using the electrical equipment with high starting current(like compressor and sinking pump...), the overload indicating light may will flash for few seconds. But this doesn't belongs to troubles as aforementioned.

4.2 AC Indicating Light(GREEN)

The AC indicating light will be on while the engine starts and keep normal output.



4.3 Ignition Switch

When the ignition switch is set to the "ON" position, the generator can start and operate normally; when the ignition switch is set to the "OFF" position, the secondary coil of the ignition coil of the generator set is connected with the ground, and the spark plug will not ignite. Turn the switch to the "OFF" position during shutdown.



4.4 Choke Valve Handle

When the choke valve handle is in the "ON" position, the carburetor's choke is in the open state, so as to ensure that the carburetor can have enough air intake to ensure the operation of the generator. When the engine is running, and when restart the hot engine or when the ambient temperature is high, the choke valve handle should be placed in the "ON" position; When the choke valve handle is in the "OFF" position, the carburetor's choke is in the close state. At this time, the intake of carburetor decreases, and the concentration of oil gas mixture entering engine combustion chamber increases. When the ambient temperature is low, it is necessary to put the choke handle in "OFF" position to increase the starting ability of the engine.

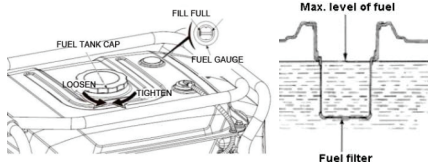


5. Preparation

5.1 Fuel Oil



- Fuel oil is flammable and toxic. Please read the safety instruction carefully before refueling.(See Page 6 for details.)
- Do not fill the tank with too much oil, or the oil will overflow when the tank gets warm.
- After refueling, make sure the fuel tank cover is tightened.



- To avoid damage the plastic outer case, please wipe off residual gasoline with a clean, soft cloth after refueling.
- You must use unleaded gasoline. The leaded one would damage the internal parts of the engine.

Suggestion: unleaded gasoline

Fuel oil tank capacity: 10L

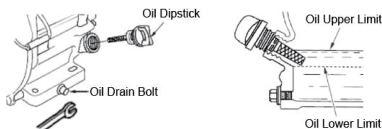
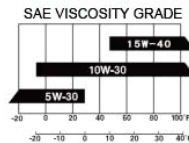
5.2 Engine Oil



The generator is not injected with engine oil when leaving the factory. Please do not start it before injecting enough engine oil. The oil capacity is 0.6L.

Use the oil that meets or exceeds the service level requirements of SG and FG. The engine oil grade SG and FG will be marked outside the container of oil.

SAE 10W-30 is a recommended engine oil for generator sets at common temperatures. When the average temperature of your area is within the range shown in the chart, other viscosity engine oil can be used.

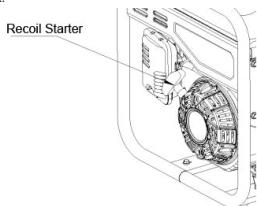


5.3 Recoil Starter

Pull the starter handle up gently until resistance is felt, then pull it out suddenly.

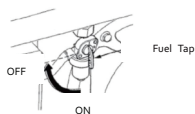


After starting, please do not let the starting handle spring back suddenly, but gently put the handle back.



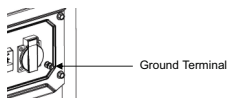
5.4 Fuel Tap

1. Fuel tap is a device that controls the flow of fuel from the tank to the carburetor. Please make sure it is on position of "OFF" after stop working.



5.5 Ground Terminal

2. The grounding terminal is connected to the ground wire to prevent electric shock. When the electrical equipment is grounded, the generator must be grounded.



3. Ground terminal is a special terminal used to ground the entire generator.



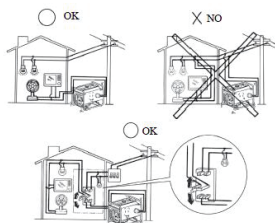
6. Generator Use

- Applicable temperature : -5°C ~ 40°C
- Applicable humidity : below 95%
- Applicable altitude: below 1000m (Lower power should be used in the area above 1000m or contact the dealer to adjust the carburetor.)

6.1 Connect to House Power Supply



While connecting the generator as a house power supply, it should be operated by a specialist electrician or someone familiar with electricity. Please check the safety of connecting while connect load with generator. It may be damaged, burned or fired if connected incorrectly.



6.2 Generator Grounded

In order to prevent electrical appliances from being damaged by electric shock or the wrong use of electricity, it is recommended to ground the generator with good conductors covered with insulation.



6.3 AC Output

Before starting the generator, please confirm:

The total power of the load appliances (the sum of the resistive, capacitive and inductive loads) shall not exceed the rated power of the generator.



Overuse can cause a generator to shut down or significantly shorten its life. If the generator set is connected with several load or electric equipment, please remember: First switch on the starting load with the highest, then in turn, and finally switch on the starting current with the lowest.

Generally speaking, capacitive and inductive loads, especially motor drives, produce a large starting current during starting. The following table is for your reference when connecting these electrical appliances to the generator set.

Type	Power Max. Rated	Typical Device	Example		
			Device	Max.	Rated
● Lamp ● Heating devices	*1	100W lamp TV	100W lamp	100VA (W)	100VA (W)
● Fluorescent lamp	*2	40W Fluorescent lamp	40W Fluorescent lamp	80VA (W)	60VA (W)
● Electrical devices	*3-5	150W Fan Fridge	150W Fridge	450-750VA (W)	300VA (W)

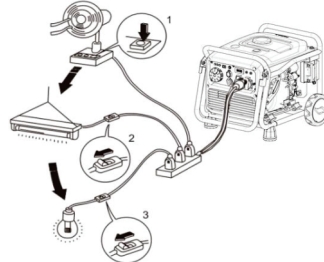
6.4 Used in High Altitude Areas

At high altitudes, a standard carburetor will make the gasoline engine mixture too strong, reduce the output power and increase the fuel consumption rate. The performance of a gasoline engine can be improved by replacing the carburetor with a smaller main nozzle or by adjusting the adjusting screw. If you always use the generator at high altitudes among 1000m from sea level, you can come to our authorized dealer to replace a carburetor. Otherwise, the load power should be reduced by using the generator.

Even with the right carburetor, each 300m rise in altitude reduces the power of a gasoline engine by about 3.5%. This decline would have been greater if the carburetor had not been replaced properly.



If the carburetor suitable for high-altitude use is equipped with the gasoline engine suitable for low-altitude use, the thin mixture will cause the output power of the gasoline engine to drop, overheat and even cause serious damage.



7. Starting the Generator

7.1 Recoil Start

- 1) Remove all loads from the output.
- 2) Put Ignition Switch in the "ON" position.
- 3) Put Fuel Tap in the "ON" position.
- 4) Put the AC circuit Protector in the "OFF" position (if have).
- 5) Put the Choke Valve Handle in the "OFF" position.



Do not close the choke valve when the gasoline engine is started in hot state.

- 6) Pull the starter handle up gently until you feel resistance and pull it out quickly.
- 7) When the generator is started, slowly place the choke valve handle in the "ON" position.
- 8) Put the AC circuit protector in "ON" position before using the electrical load (if have).

8. Stopping the Generator

- 1) Turn off AC circuit protector (if have).
- 2) Turn off the ignition switch of generator.
- 3) Turn off the fuel tap.
- 4) Disconnect all electrical equipment.



To stop the generator in an emergency, put the generator switch in the "OFF" position.

9. Maintenance

Good maintenance is the best guarantee for safe, economical and zero fault operation, also contribute to environment protection.

In order to keep the engine in good condition, you must check and maintain it regularly. Please follow the schedule below.

Maintenance period		Each use	First month or 20 hrs	Every 3 months or 50 hrs	Every year
Engine oil	Check-Refill	√			
	Replace		√	√	
Gearbox gear oil (if any)	Check oil level	√			
	Replace		√	√	
Air filter element	Check	√			
	Clean		√		
	Replace			√	
Precipitation cup (if any)	Clean				√
Spark plug	Check-Adjust				√*
Spark arrester	Clean		√	√	
Idle (if any)**	Check-Adjust				√
Fuel tank & filter**	Clean				√
Fuel oil pipe	Check	Every 1 years		Please replace it if necessary.	
Cylinder head Piston	Remove carbon deposition**	Displacement	225cc	every 125 hrs.	every 250 hrs.

* These items should be replaced if necessary.

** These items should be maintained by our authorized dealers unless the user has the appropriate tools and repair capacity.

- The engine oil should be replaced every 10 hours if working frequently at high temperatures or loads.
- The air filter element should be cleaned every 10 hours if working frequently at dusty or bad environment. If necessary, please replace it every 25 hours.



- Spot inspection cycle and time, should be the first to carry out maintenance.
- If the maintenance cycle time has passed, the maintenance should be carried out as soon as possible according to the above table.



Please stop the generator before any maintenance. Place it in a horizontal position. To prevent engine starting, separate the spark plug cap from the spark plug. Please do not use it indoors or in places with poor ventilation such as tunnels and caves. Make sure the working area is well ventilated. Exhaust from engines contains the toxic gas carbon monoxide, which can cause shock, loss of consciousness and even death when inhaled.

9.1 Replace Engine Oil

Discharging the oil after starting the engine ensures a quick and clean process.

- ① Remove the oil gauge. Screw open oil bolt to drain oil.
- ② Install the drain bolt and tighten it.
- ③ Fill oil and check oil level (Please read the preparation for oil type selection and filling capacity. See page 15 for details).
- ④ Install the oil gauge.



Prolonged and frequent exposure to oil can lead to skin cancer. While this is not a given, it is still recommended that you use soap and water to immediately and thoroughly wash any skin that has been exposed to oil.

From an environmental point of view, please properly handle the waste oil produced after use. We strongly recommend that you put the oil in a sealed container and take it to your local service station or oil recycling center. Please remember: don't throw it in the trash or dump it on the ground or in a ditch.

9.2 Air Filter Maintenance

Dirty air filters will affect the flow of air into carburetors. To prevent carburetor breakdown, air filters should be regularly maintained. If it is used in dusty environment, it should be maintained more frequently.

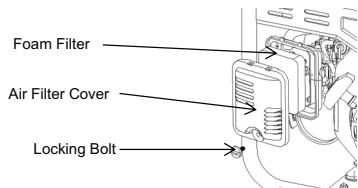


Cleaning the filter element with gasoline or flammable solvents may cause fire or explosion. Please use soapy water or non-flammable solvent to clean the filter element.



It is strictly forbidden to start the generator without air filter, otherwise it will lead to rapid wear and tear of the gasoline engine.

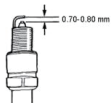
- 1) Open the locking bolt of the air filter cover and open the air filter cover. Check the filter element and ensure it's in good condition and clean
- 2) If the foam filter is dirty, please clean it. Wash in hot water with household detergent or in non-flammable or high flash solvent. Then rinse with clean water and squeeze. Then drop a few drops of oil and squeeze evenly.
- 3) Fill in the filter element and cover the air filter cover, then tighten the locking bolt



9.3 Spark Plug

Please replace the spark plug according to the original type: F7TC

- 1) Remove the spark plug cap.
- 2) Use the spark plug socket wrench to remove the spark plug.
- 3) Visually inspect whether the spark plug insulator is damaged. Replace the spark plug if it is damaged.
- 4) Measure spark plug clearance with thickness gauge. Bend the side electrodes to adjust the clearance. The clearance shall be between 0.70 and 0.80mm.
- 5) Check that if the spark plug gasket is in good condition.
- 6) Install the spark plug, tighten it with the spark plug socket wrench, and press down the spark plug gasket. Cover the spark plug cap.



Please use spark plugs with appropriate calorific value.

10. Storing



To avoid combustion or misfire due to contact with high-temperature components of the generator, the generator must be cooled before packaging and storage. If long-term storage is required, please make sure the storage area is clean and dry.

- 1) Drain fuel from the fuel tank. Clean the fuel filter, O - ring seal and precipitation cup after the assembly. Unscrew the carburetor drain bolt, drain the fuel from the carburetor

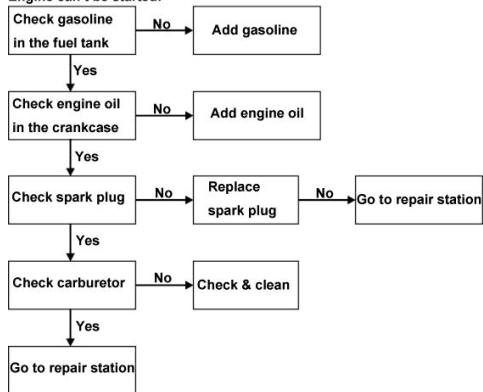


In ordinary circumstances, gasoline is flammable and explosive. Please discharge oil in well-ventilated condition after stop. No fireworks during oil discharge.

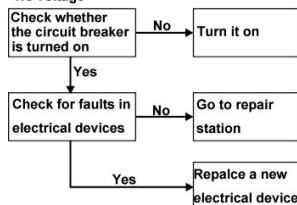
- 2) Unscrew the oil gauge and Oil drain bolt on the crankcase, and drain the oil in the crankcase. Then tighten the drain bolts, add new oil to the upper limit, and then install the oil gauge.
- 3) Remove the spark plug and pour a tablespoon of clean engine oil into the combustion chamber. Turn the crankshaft several times to distribute the oil. Reinstall the spark plugs.
- 4) Gently pull the starting handle until resistance is felt, leaving the inlet and exhaust doors close.
- 5) Place the generator set in a clean and dry area.

11. Trouble Shooting

Engine can't be started:



No voltage



12. Technical Specifications

Rated voltage	220-240V
Rated frequency	50Hz
Rated output	3.0 kW
Maximum output	3.3 kW
Power factor	1.0
Degree of protection	IP23

The preset reference value of welding current	Core diameter(mm)	1.6	2.0	2.5	3.2	4.0	5.0
	Welding Current(A)	20-40	40-70	70-110	100-150	160-210	200-250

13. Welding Function



Only the person who made the safety training or got the qualified certification can use the welding generator.

13.1 Wear

- 1) Wear the protection cover when operate the welding generator. Because the X-ray will make your eye painted and get blind.



- 2) Wear the glove when operate the welding generator.



- 3) Wear the protective shoes when operate the welding generator.



- 4) Wear the protective uniform when operate the welding generator.



13.2 The welding method

- 1) link the fiber cable to the outlet on the control panel of the welding generator.



2) Set up the suitable current through the electric adjusting switch.



13.3 Welding

1) adjust the current.

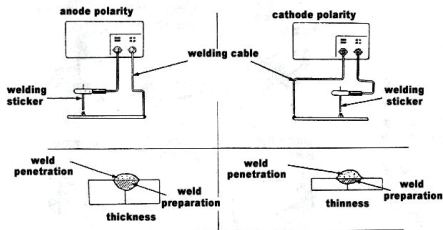
Inspect the thickness of the steel which need to be welded

2) choose the cable

To keep the safe while choosing the cable, if the specification of the cable did not cater to the requirement, it will reduce the life of the generator.

Cable Specification	Cable space mm ²	Length (m)		
		0-15	15-30	30-40
		Capacitance of the current (A)		
1	35	250	200	150
2	25	200	150	100

3) Choose the polarity



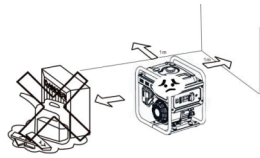
MANUAL DE UTILIZARE

Vă mulțumim că ați ales un generator cu invertor.

Acest manual acoperă operaarea și întreținerea corectă. Înainte de a opera, citiți-l cu atenție, apoi veți obține recompense bune.

Toate datele tehnice și desenele din acest manual sunt în concordanță cu cele mai recente produse în timpul publicării. Ca urmare a revizuirilor și a altor modificări, conținutul acestui manual poate fi ușor diferit de situația reală. Ne rezervăm dreptul de a face modificări în orice moment, fără notificare și fără obligații, vă rugăm să înțelegeți. Drepturile de autor ale acestui manual de instrucțiuni ne aparțin. Nu este permisă reproducerea fără acordul scris al nostru. Toate drepturile rezervate.

Acest manual este o parte permanentă a grupului electrogen și va fi revândut împreună cu generatorul dacă acesta este revândut.



Vă rugăm să îndepărtați materialele combustibile la cel puțin 1 m.

Avertisment de siguranță

Siguranța personală și a proprietății a dumneavoastră și a celorlalți este foarte importantă. Vă rugăm să citiți cu atenție avertismentele de siguranță extrem de importante pe care le-am scris în manual și eticheta grupul electrogen.

Avertismentele de siguranță vă pot avertiza cu privire la potențialele pericole care vă pot dăuna dumneavoastră și altora. Există unul dintre aceste trei simboluri: „Pericol”, „Avertisment”, „Notă” în fața avertismentului de siguranță. Detalii ca mai jos:



Dacă nu urmați instrucțiunile, viața voastră va fi în pericol sau veți fi grav rănit.



Dacă nu urmați instrucțiunile, viața voastră va fi în pericol sau veți fi grav rănit.



Dacă nu urmați instrucțiunile, veți fi ușor rănit.

Dacă nu urmați instrucțiunile, grupul dvs. electrogen și alte bunuri pot fi deteriorate.

1. Instrucțiuni de siguranță

1.1 Specificații de siguranță

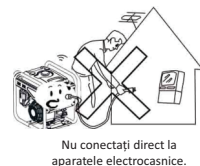
Vă rugăm să citiți și să fiți bine cunoscut despre manual înainte de a utiliza. Familiarizarea cu procedurile de operare în siguranță ale generatoarelor vă poate ajuta să evitați accidentele.



Nu-l folosiți în interior.



Nu-l utilizați în mediu umed.



Nu conectați direct la aparatele electrocasnice.



Nu fumați în timp ce adăugați păcură.



Nu vărsați ulei când alimentați.



Vă rugăm să nu mai alergați înainte de a alimenta.

1.2 Cerere specială

-Echipamentul electric include fire și mufe neexpuse.

-Disjunctorul de protecție trebuie să fie asortat cu generatorul. Parametrii aplicației și performanța ar trebui să se potrivească în totalitate dacă se schimbă.

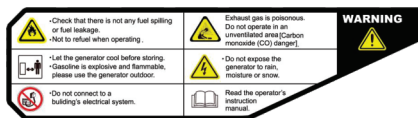
-Bine împământat înainte de utilizare.

-Dacă este nevoie de cablu prelungitor, acesta trebuie să îndeplinească cerințele de mai jos: 4mm2 lungime nu mai mult de 100m.

2. Etichetă de avertizare de siguranță

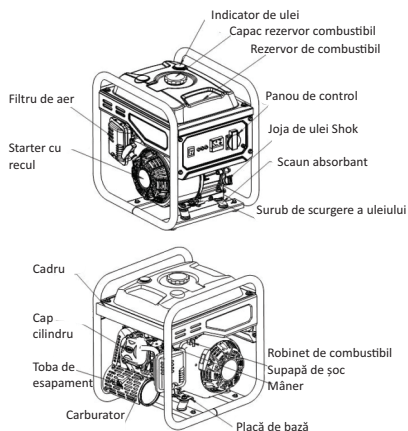
Vă rugăm să citiți cu atenție manualul înainte de utilizare.

Etichetă de avertizare de siguranță



3. Identificarea componentelor

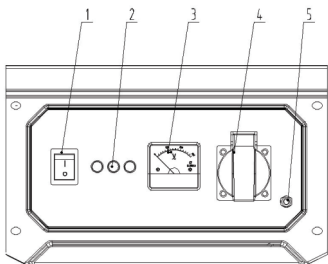
3.1 Caracteristica componentelor



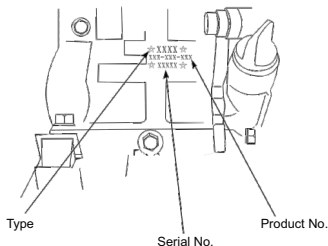
3.2 Panoul de control

(Fabrica va ajusta panoul în funcție de configurație diferită. Vă rugăm să rețineți că se poate modifica fără notificare prealabilă.)

1. Comutator de aprindere
2. Lumină indicatoare
3. Voltmetru
4. Priză AC
5. Terminal la sol



3.3 Tip și număr de serie



4. Sistem de control

4.1 Indicator luminos de suprasarcină (ROȘU)

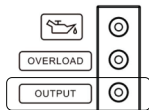
Când indicatorul luminos de suprasarcină este aprins, generatorul detectează că ieșirea echipamentului electric pe partea de fază a fost supraîncălzită, ceea ce provoacă supraîncălzirea convertorului sau creșterea tensiunii AC. Apoi protectorul AC funcționează și oprește generatorul pentru a proteja generatorul și echipamentul care se conectează cu acesta. Ledul AC I (VERDE) este stins, dar indicatorul luminos de suprasarcină (ROȘU) este aprins, motorul nu se va opri. În timp ce ledul de suprasarcină este aprins și generatorul nu are ieșire, vă rugăm să luați următoarele măsuri:

1. Opriti echipamentul electric conectat și opriți motorul.
2. Reduceți puterea totală a echipamentelor electrice conectate în intervalul de ieșire nominală.
3. Verificați dacă intrarea aerului rece este blocată de materii străine și dacă părțile de control relevante sunt anormale. Dacă există vreo problemă, îndepărtați-o imediat.
4. Reporniți motorul după verificare.

Notă: Când utilizați echipamente electrice cu curent de pornire ridicat (cum ar fi compresorul și pompa de scufundare...), lumina indicatoare de suprasarcină poate clipi pentru câteva secunde. Dar acest lucru nu aparține problemelor menționate mai sus.

4.2 Lumină indicatoare AC (VERDE)

Lumina indicatoare AC va fi aprinsă în timp ce motorul pornește și va menține puterea normală.



4.3 Comutator de aprindere

Când contactul este setat în poziția „ON”, generatorul poate porni și funcționa normal; când comutatorul de aprindere este setat în poziția „OPRIT”, bobina secundară a bobinei de aprindere a grupului generator este conectată la pământ, iar bujia nu se va aprinde. Rotiți comutatorul în poziția „OPRIT” în timpul opririi.



4.4 Mănerul supapei de șoc

Când mănerul supapei de șoc este în poziția „ON”, șocul carburatorului este în stare deschisă, astfel încât să se asigure că carburatorul poate avea suficientă admisie de aer pentru a asigura funcționarea generatorului. Când motorul funcționează și când reporniți motorul fierbinte sau când temperatura ambientală este ridicată, mănerul supapei de șoc trebuie să fie plasat în poziția „ON”; Când mănerul supapei de șoc este în poziția „OPRIT”, șocul carburatorului este în starea închisă. În acest moment, aportul carburatorului scade, iar concentrația de amestec de ulei de gaz care intră în camera de ardere a motorului crește.

Când temperatura ambientală este scăzută, este necesar să puneți mănerul șocului în poziția „OPRIT” pentru a crește capacitatea de pornire a motorului.

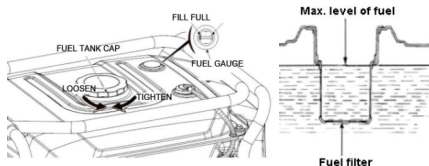


5. Pregătire

5.1 Păcură



- Pacuria este inflamabilă și toxică. Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de siguranță înainte de a realimenta. (Vezi pagina 6 pentru detalii.)
- Nu umpleți rezervorul cu prea mult ulei, altfel uleiul se va revărsa când rezervorul se încălzește.
- După realimentare, asigurați-vă că capacul rezervorului de combustibil este strâns.



- Pentru a evita deteriorarea carcasei exterioare din plastic, vă rugăm să ștergeți benzina reziduală cu o cârpă curată și moale după alimentare.
- Trebuie să folosiți benzină fără plumb. Cel cu plumb ar deteriora piesele interne ale motorului.

Sugestie: benzina fara plumb

Capacitate rezervor de ulei de combustibil: 10L

5.2 Ulei de motor

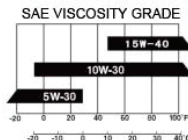


Generatorul nu este injectat cu ulei de motor la ieșirea din fabrică. Vă rugăm să nu-l porniți înainte de a injecta suficient ulei de motor. Capacitatea uleiului este de 0,6 l.

Utilizați ulei care îndeplinește sau depășește cerințele privind nivelul de serviciu ale SG și FG.

Uleiul de motor de calitate SG și FG va fi marcat în afara recipientului cu ulei.

SAE 10W-30 este un ulei de motor recomandat pentru grupuri electrogene la temperaturi comune. Atunci când temperatura medie a zonei dvs. se încadrează în intervalul indicat în diagramă, poate fi folosit alt ulei de motor cu vâscozitate.

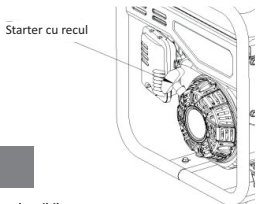


5.3 Demarar cu recul

Trageți ușor mânerul demarorului până când se simte rezistență, apoi trageți-l brusc.

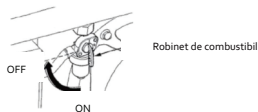


După pornire, vă rugăm să nu lăsați mânerul de pornire înapoi brusc, ci puneți ușor mânerul înapoi.



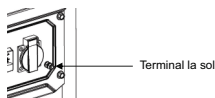
5.4 Robinet de combustibil

1. Robinetul de combustibil este un dispozitiv care controlează debitul de combustibil de la rezervor la carburator. Vă rugăm să vă asigurați că este în poziția „OFF” după oprirea funcționării.



5.5 Terminal la sol

2. Terminalul de împământare este conectat la firul de împământare pentru a preveni șocurile electrice. Când echipamentul electric este împământat, generatorul trebuie să fie împământat.



3. Terminalul de împământare este un terminal special utilizat pentru împământarea întregului generator.



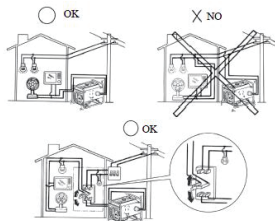
6. Utilizarea generatorului

- Temperatura aplicabilă: 5°C-40°C
- Umiditate aplicabilă: sub 95%
- Altitudine aplicabilă: sub 1000m (Trebuie utilizată o putere mai mică în zona de peste 1000m sau contactați distribuitorul pentru a regla carburatorul.)

6.1 Conectați-vă la sursa de alimentare a casei

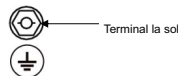


În timpul conectării generatorului ca sursă de alimentare a casei, acesta ar trebui să fie operat de un electrician specializat sau de cineva familiarizat cu electricitatea. Vă rugăm să verificați siguranța conectării în timp ce conectați sarcina la generator. Poate fi deteriorat, ars sau ar dacă este conectat incorect.



6.2 Generator împământat

Pentru a preveni deteriorarea aparatelor electrice prin șoc electric sau utilizarea greșită a energiei electrice, se recomandă împământarea generatorului cu conductoare bune acoperite cu izolație.



6.3 Ieșire AC

Înainte de a porni generatorul, vă rugăm să confirmați:

Puterea totală a aparatelor de sarcină (suma sarcinilor rezistive, capacitive și inductive) nu trebuie să depășească puterea nominală a generatorului.



Utilizarea excesivă poate determina oprirea unui generator sau scurtarea semnificativă a duratei sale de viață. Dacă generatorul este conectat la mai multe sarcini sau echipamente electrice, vă rugăm să rețineți:

Mai întâi porniți sarcina de pornire cu cea mai mare, apoi pe rând și, în final, porniți curentul de pornire cu cea mai mică.

În general, sarcinile capacitive și inductive, în special motorizările, produc un curent mare de pornire în timpul pornirii. Următorul tabel este pentru referință atunci când conectați aceste aparate electrice la grupul electrogen.

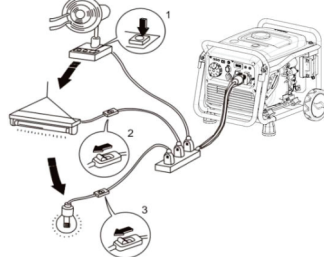
Type	Power Max. Rated	Typical Device	Example		
			Device	Max.	Rated
● Lamp ● Heating devices	*1	100W lamp TV	100W lamp	100VA (W)	100VA (W)
● Fluorescent lamp	*2	40W Fluorescent lamp	40W Fluorescent lamp	80VA (W)	60VA (W)
● Electrical devices	*3-5	150W Fridge 150W Fan	150W Fridge	450-750VA (W)	300VA (W)

6.4 Folosiți în zone de mare altitudine

La altitudini mari, un carburator standard va face amestecul motorului pe benzină prea puternic, va reduce puterea de ieșire și va crește rata de consum de combustibil. Performanța unui motor pe benzină poate fi îmbunătățită prin înlocuirea carburatorului cu o duză principală mai mică sau prin reglarea șurubului de reglare. Dacă utilizați întotdeauna generatorul la altitudini mari, între 1000 m față de nivelul mării, puteți veni la dealerul nostru autorizat pentru a înlocui un carburator. În caz contrar, puterea de sarcină ar trebui redusă prin utilizarea generatorului. Chiar și cu carburatorul potrivit, fiecare ridicare de 300 m în altitudine reduce puterea unui motor pe benzină cu aproximativ 3,5%. Acest declin ar fi fost mai mare dacă carburatorul nu ar fi fost înlocuit corespunzător.



Dacă carburatorul potrivit pentru utilizare la altitudine mare este echipat cu un motor pe benzină potrivit pentru utilizare la altitudine joasă, amestecul subțire va face ca puterea de ieșire a motorului pe benzină să scadă, să se supraîncălzească și chiar să provoace daune grave.



7. Pornirea generatorului

7.1 Pornire cu recul

- 1) Scoateți toate sarcinile de la ieșire.
- 2) Puneți comutatorul de aprindere în poziția „ON”.
- 3) Puneți robinetul de combustibil în poziția „ON”.
- 4) Puneți Protectorul circuitului AC în poziția „OPRIT” (dacă există).
- 5) Puneți mânerul supapei de soc în poziția „OPRIT”.

NOTA

Nu închideți supapa de soc când motorul pe benzină este pornit în stare fierbinte.

- 6) Trageți ușor mânerul demarorului până când simțiți rezistență și trageți-l repede.
- 7) Când generatorul este pornit, puneți încet mânerul supapei de soc în poziția „ON”.
- 8) Puneți protecția circuitului de curent alternativ în poziția „ON” înainte de a utiliza sarcina electrică (dacă există).

8. Oprirea generatorului

- 1) Opriti protecția circuitului de curent alternativ (dacă există).
- 2) Opriti contactul generatorului.
- 3) Închideți robinetul de combustibil.
- 4) Deconectați toate echipamentele electrice.

NOTA

Pentru a opri generatorul în caz de urgență, puneți comutatorul generatorului în poziția „OPRIT”.

9. Întreținere

O întreținere bună este cea mai bună garanție pentru o funcționare sigură, economică și fără erori, contribuind, de asemenea, la protecția mediului.

Pentru a menține motorul în stare bună, trebuie să îl verificați și să îl întrețineți în mod regulat.

Vă rugăm să urmați programul de mai jos.

Item	Maintenance period	Each use	First month or 20 hrs	Every 3 months or 50 hrs	Every year
Engine oil	Check-Refill	✓			
	Replace		✓	✓	
Gearbox gear oil (if any)	Check oil level	✓		✓	
	Replace		✓	✓	
Air filter element	Check	✓			
	Clean		✓		
	Replace			✓	
Precipitation cup (if any)	Clean				✓
Spark plug	Check-Adjust				✓*
Spark arrester	Clean		✓	✓	
Idle (if any)**	Check-Adjust				✓
Fuel tank & filter**	Clean				✓
Fuel oil pipe	Check		Every 1 years necessary.	Please replace it if necessary.	
Cylinder head Piston	Remove carbon deposition**	Displacement	225cc every 125 hrs;	225cc every 250 hrs.	

* These items should be replaced if necessary.

** These items should be maintained by our authorized dealers unless the user has the appropriate tools and repair capacity.

- Uleiul de motor trebuie înlocuit la fiecare 10 ore dacă se lucrează frecvent la temperaturi sau sarcini ridicate.
- Elementul filtrului de aer trebuie curățat la fiecare 10 ore dacă se lucrează frecvent într-un mediu cu praf sau rău. Dacă este necesar, înlocuiți-l la fiecare 25 de ore.

NOTA

- Ciclu și timpul de inspecție la fața locului, ar trebui să fie primul care efectuează întreținerea.
- Dacă timpul ciclului de întreținere a trecut, întreținerea trebuie efectuată cât mai curând posibil conform tabelului de mai sus.

PERICOL

Vă rugăm să opriți generatorul înainte de orice întreținere. Așezați-l într-o poziție orizontală. Pentru a preveni pornirea motorului, separați capacul bujiei de bujie. Vă rugăm să nu-l utilizați în interior sau în locuri cu ventilație slabă, cum ar fi tuneluri și peșteri. Asigurați-vă că zona de lucru este bine ventilată. Gazele de evacuare de la motoare conțin monoxid de carbon, gaz toxic, care poate provoca șoc, pierderea cunoștinței și chiar moartea atunci când este inhalat.

9.1 Înlocuiri uleiului de motor

Descărcarea uleiului după pornirea motorului asigură un proces rapid și curat.

1. Scoateți indicatorul de ulei. Înșurubați surubul de ulei pentru a goli uleiul.
2. Montați surubul de scurgere și strângeți-l.
3. Umpleți ulei și verificați nivelul uleiului (Vă rugăm să citiți pregătirea pentru selectarea tipului de ulei și capacitatea de umplere. Consultați pagina 15 pentru detalii).
4. Instalați indicatorul de ulei.

PERICOL

Expunerea prelungită și frecventă la ulei poate duce la cancer de piele. Deși acest lucru nu este un dat, este totuși recomandat să folosiți apă și săpun pentru a spăla imediat și bine orice piele care a fost expusă la ulei.

Din punct de vedere al mediului, vă rugăm să manipulați în mod corespunzător uleiul uzat produs după utilizare. Vă recomandăm insistent să puneți uleiul într-un recipient sigilat și să îl duceți la stația de service locală sau la centrul de reciclare a uleiului. Vă rugăm să rețineți: nu-l aruncați la gunoi și nu-l aruncați pe pământ sau într-un șant.

9.2 Întreținerea filtrului de aer

Filtrele de aer murdare vor afecta fluxul de aer în carburatoare. Pentru a preveni defectarea carburatorului, filtrele de aer trebuie întreținute în mod regulat. Dacă este folosit în medii cu praf, ar trebui întreținut mai frecvent.

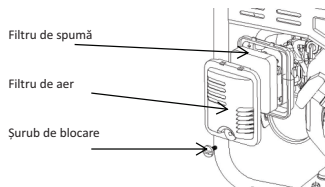
PERICOL

Curățarea elementului de filtru cu benzină sau solvenți inflamabili poate provoca incendiu sau explozie. Vă rugăm să utilizați apă cu săpun sau solvent neinflamabil pentru a curăța elementul de filtru.

NOTA

Este strict interzisă pornirea generatorului fără filtru de aer, altfel va duce la uzura rapidă a motorului pe benzină.

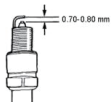
- 1) Deschideți șurubul de blocare al capacului filtrului de aer și deschideți capacul filtrului de aer. Verificați elementul filtrului și asigurați-vă că este în stare bună și curat
- 2) Dacă filtrul de spumă este murdar, vă rugăm să-l curățați. Spălați în apă fierbinte cu apă detergent de uz casnic sau în solvent neinflamabil sau cu viteză mare. Apoi clătiți cu apă curată și stoarceți. Apoi picurați câteva picături de ulei și stoarceți uniform.
- 3) Completați elementul de filtru și acoperiți capacul filtrului de aer, apoi strângeți șurubul de blocare



9.3 Bujie

Vă rugăm să înlocuiți bujia conform tipului original: F7TC

- 1) Demontați capacul bujiilor.
- 2) Folosiți cheia de bujie pentru a scoate bujia.
- 3) Verificați vizual dacă izolatorul bujiei este deteriorat. Înlocuiți bujia dacă este deteriorată.
- 4) Măsurați jocul bujiilor cu un indicator de grosime. Îndoți electrozii laterali pentru a regla jocul. Distanța trebuie să fie între 0,70 și 0,80 mm.
- 5) Verificați dacă garnitura bujiilor este în stare bună.
- 6) Instalați bujia, strângeți-o cu cheia de bujie și apăsați în jos garnitura bujiilor. Acoperiți capacul bujiilor.



NOTA

Vă rugăm să utilizați bujii cu putere calorică adecvată.

10. Depozitarea

PERICOL

Pentru a evita arderea sau aprinderea greșită din cauza contactului cu componentele la temperatură ridicată ale generatorului, generatorul trebuie să fie răcit înainte de ambalare și depozitare.

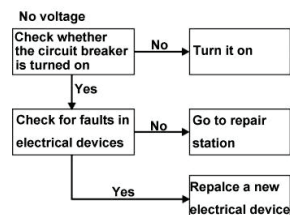
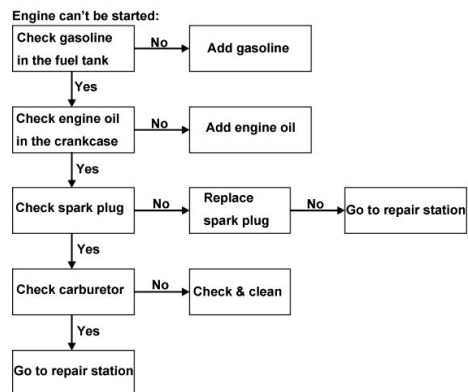
Dacă este necesară depozitarea pe termen lung, vă rugăm să vă asigurați că zona de depozitare este curată și uscată.

1. Goliți combustibilul din rezervorul de combustibil. Curățați filtrul de combustibil, garnitura inelului O și cupa de precipitare după asamblare. Deșurubați șurubul de golire a carburatorului, goliți combustibilul din carburator

PERICOL

- În circumstanțe obișnuite, benzina este inflamabilă și explozivă. Vă rugăm să descărcați uleiul în stare bine ventilată după oprire. Fără artificii în timpul deversării uleiului.
- 2) Deșurubați indicatorul de ulei și șurubul de scurgere a uleiului de pe carter și scurgeți uleiul din carter. Apoi strângeți șuruburile de scurgere, adăugați ulei nou până la limita superioară și apoi instalați indicatorul de ulei.
 - 3) Scoateți bujia și turnați o lingură de ulei de motor curat în camera de ardere. Rotiți arborele cotic de mai multe ori pentru a distribui uleiul. Reinstalați bujiile.
 - 4) Trageți ușor de mânerul de pornire până când se simte rezistență, lăsând ușile de admisie și evacuare închise.
 - 5) Așezați generatorul într-o zonă curată și uscată.

11. Depanare



12. Specificații tehnice

Tensiune nominală	220-240V
Frecvență nominală	50Hz
Ieșire nominală	3.0 kW
Ieșire maximă	3.3 kW
Factor de putere	1.0
Grad de protecție	IP23

Valoarea de referință prestabilită a curentului de sudare	Diametrul miezului (mm)	1.6	2.0	2.5	3.2	4.0	5.0
Curent de sudare (A)		20-40	40-70	70-110	100-150	160-210	200-250

13. Funcția de sudare

PERICOL

Nu mai persoana care a făcut instruirea de siguranță sau a obținut certificarea calificată poate folosi generatorul de sudură.

13.1 Uzura

- 1) Purtați capacul de protecție atunci când utilizați generatorul de sudură. Pentru că radiografia îți va face ochiul pictat și orbeste.



- 2) Purtați mănușa când utilizați generatorul de sudare.



- 3) Purtați încălțăminte de protecție atunci când utilizați generatorul de sudură.



- 4) Purtați uniforma de protecție atunci când utilizați generatorul de sudură.



13.2 Metoda de sudare

- 1) conectați cablul de fibră la prizele de pe panoul de control al generatorului de sudare.



2) Setați curentul adecvat prin comutatorul de reglare electrică.



13.3 Sudarea

1) reglați curentul.

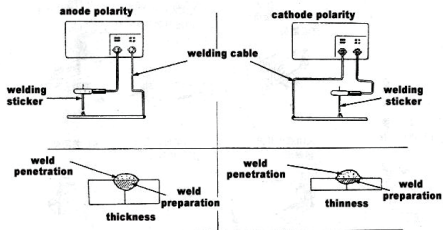
Verificați grosimea oțelului care trebuie sudat

2) alegeți cablul

Pentru a păstra siguranța în timp ce alegeți cablul, dacă specificațiile cablului nu corespund cerințelor, aceasta va reduce durata de viață a generatorului.

Specificația cablului	Spațiu pentru cabluri mm²	Lungime (m)		
		0-15	15-30	30-40
		Capacitatea curentului (A)		
1	35	250	200	150
2	25	200	150	100

3) Alegeți polaritatea



РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Благодарим вас за выбор инверторного генератора.

В данном руководстве описаны правильная эксплуатация и техническое обслуживание. Прежде чем приступить к работе, пожалуйста, внимательно прочитайте его, тогда вы получите хорошие награды.

Все технические данные и рисунки в этом руководстве соответствуют новейшим продуктам на момент публикации. В результате доработок и других изменений содержание данного руководства может незначительно отличаться от фактического. Мы оставляем за собой право вносить изменения в любое время, без предварительного уведомления и без каких-либо обязательств, пожалуйста, поймите.

Авторские права на данное руководство по эксплуатации принадлежат нам. Никакое воспроизведение не допускается без нашего письменного согласия. Все права защищены.

Настоящее руководство является неотъемлемой частью генераторной установки и в случае ее перепродажи будет перепродаваться вместе с генераторной установкой.

Предупреждение о безопасности

Пожалуйста, внимательно прочитайте чрезвычайно важные предупреждения о безопасности, которые мы написали в руководстве и на этикетке устройства. генераторная установка.

Предупреждения о безопасности могут предупредить вас о потенциальных опасностях, которые могут нанести вред вам и другим людям.

Перед предупреждением о безопасности имеется один из этих трех символов: «Опасность», «Предупреждение», «Уведомление». Подробности, как показано ниже:



Если вы не будете следовать инструкциям, ваша жизнь окажется в опасности или вы получите серьезные травмы.



Если вы не будете следовать инструкциям, ваша жизнь окажется в опасности или вы получите серьезные травмы.



Если вы не будете следовать инструкциям, вы получите легкую травму.

Если вы не будете следовать инструкциям, ваша генераторная установка и другое имущество могут быть повреждены.

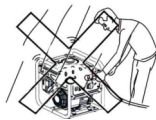
1. Инструкции по безопасности

1.1 Спецификация безопасности

Пожалуйста, прочтите и ознакомьтесь с руководством перед началом работы. Знание правил безопасной эксплуатации генераторов поможет вам избежать несчастных случаев.



Не используйте его в помещении.



Не используйте его во влажной среде.



Не подключайте напрямую к бытовой технике.



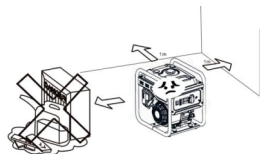
Не курите во время заправки топлива.



Не проливайте масло при заправке.



Пожалуйста, прекратите движение перед заправкой.



Пожалуйста, уберите горючие материалы на расстояние не менее 1 метра.

1.2 Особое примечание

-Электрическое оборудование включает неизолированные провода и вилки.

-Защитный выключатель должен быть согласован с генератором. При изменении параметры приложения и производительность должны полностью совпадать.

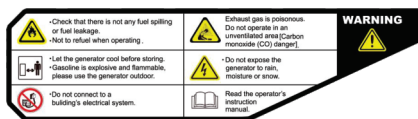
-Хорошо заземлен перед использованием.

-Если нужен удлинительный провод, он должен соответствовать следующим требованиям: длина 4 мм2, не более 100 м.

2. Стикеры с предупреждением о безопасности

Пожалуйста, внимательно прочитайте руководство перед использованием.

Предупреждающая этикетка безопасности



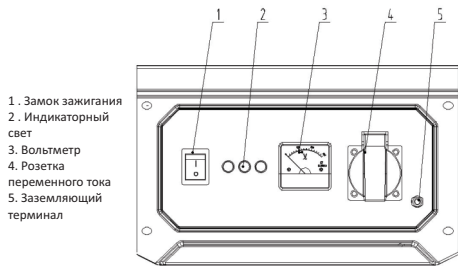
3. Идентификация компонентов

3.1 Компоненты

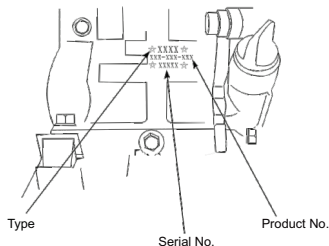


3.2 Панель управления

(Завод настроит панель в соответствии с другой конфигурацией. Обратите внимание, что возможны изменения без предварительного уведомления.)



3.3 Тип и серийный номер



4. Система управления

4.1 Индикатор перегрузки (КРАСНЫЙ)

Когда горит индикатор перегрузки, генератор обнаруживает, что выход электрического оборудования на стороне фазы перегружен, что приводит к перегреву преобразователя или повышению напряжения переменного тока. Затем срабатывает устройство защиты переменного тока и останавливает генератор, чтобы защитить генератор и оборудование, которое с ним связано. Индикатор переменного тока (ЗЕЛЕНый) не горит, но индикатор перегрузки (КРАСНЫЙ) горит, двигатель не перестанет работать. Пока горит индикатор перегрузки и генератор не имеет выходной мощности, примите следующие меры:

1. Выключите подключенное электрооборудование и заглушите двигатель.
2. Уменьшите общую мощность подключенного электрооборудования в пределах номинального диапазона мощности.
3. Проверьте, не заблокирован ли вход холодного воздуха посторонними предметами и неисправны ли соответствующие детали управления. Если есть какие-либо проблемы, немедленно устраните их.
4. После проверки перезапустите двигатель.

Примечание. При использовании электрического оборудования с высоким пусковым током (например, компрессора и погружного насоса...) индикатор перегрузки может мигать в течение нескольких секунд. Но это не относится к упомянутым выше неприятностям.

4.2 Индикатор переменного тока (ЗЕЛЕНый)

Индикатор переменного тока будет гореть во время запуска двигателя и поддерживать нормальную мощность.

4.3 Выключатель зажигания

Когда ключ зажигания установлен в положение «ON», генератор может запуститься и работать нормально; когда ключ зажигания установлен в положение «ВЫКЛ», вторичная обмотка катушки зажигания генераторной установки соединяется с массой, и свеча зажигания не зажигается. Во время выключения поверните переключатель в положение «ВЫКЛ».



4.4 Рукоятка дроссельной заслонки

Когда ручка воздушной заслонки находится в положении «ВКЛ», воздушная заслонка карбюратора находится в открытом состоянии, чтобы гарантировать, что карбюратор может иметь достаточный воздухозаборник для обеспечения работы генератора. При работающем двигателе, а также при повторном запуске горячего двигателя или при высокой температуре окружающей среды рукоятку воздушной заслонки следует перевести в положение «ВКЛ»; Когда рукоятка воздушной заслонки находится в положении «Выключено», воздушная заслонка карбюратора находится в закрытом состоянии. В это время уменьшается подача карбюратора и увеличивается концентрация масляногазовой смеси, поступающей в камеру сгорания двигателя.

При низкой температуре окружающего воздуха необходимо перевести рукоятку воздушной заслонки в положение «ВЫКЛ», чтобы повысить пусковую способность двигателя.



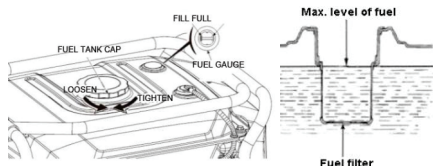
5. Подготовка

5.1 Мазут



ОПАСНОСТЬ

- Мазут огнеопасен и токсичен. Перед заправкой внимательно прочтите инструкцию по технике безопасности. (Подробную информацию см. на стр. 6.)
- Не заливайте в бак слишком много масла, иначе масло выльется через край, когда бак нагреется.
- После заправки убедитесь, что крышка топливного бака затянута.



ЗАМЕЧАНИЕ

- Во избежание повреждения пластикового внешнего корпуса после заправки вытирайте остатки бензина чистой мягкой тканью.
- Вы должны использовать неэтилированный бензин. Свинцовый может повредить внутренние части двигателя.

Предложение: неэтилированный бензин

Емкость топливного бака: 10 л.

5.2 Моторное масло



ЗАМЕЧАНИЕ

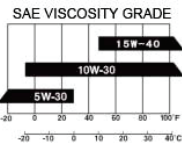
При выходе с завода в генератор не впрыскивается моторное масло.

Пожалуйста, не запускайте его, пока не впрыснут достаточное количество моторного масла.

Емкость масла 0,6л.

Используйте масло, которое соответствует или превосходит требования SG и FG к уровню обслуживания.

Маркировка моторного масла SG и FG будет указана снаружи емкости с маслом. SAE 10W-30 — рекомендуемое моторное масло для генераторных установок при обычных температурах. Если средняя температура в вашем регионе находится в пределах диапазона, указанного в таблице, можно использовать моторное масло другой вязкости.

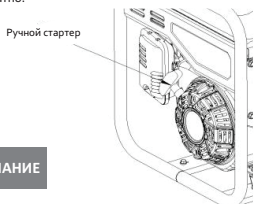


5.3 Ручной стартер

Осторожно потяните ручку стартера вверх до тех пор, пока не почувствуете сопротивление, затем резко вытяните ее.



После запуска не допускайте резкого возврата пусковой ручки назад, а аккуратно верните ее обратно.



5.4 Топливный кран

1. Топливный кран — это устройство, контролирующее подачу топлива из бака в карбюратор. Пожалуйста, убедитесь, что он находится в положении «ВЫКЛ» после прекращения работы.



5.5 Наземный терминал

2. Клемма заземления соединена с заземляющим проводом во избежание поражения электрическим током. Если электрооборудование заземлено, генератор должен быть заземлен.



3. Клемма заземления — это специальная клемма, используемая для заземления всего генератора.



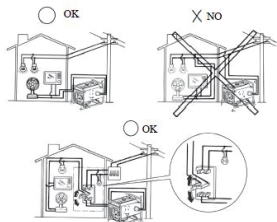
6. Использование генератора

- Применимая температура: -5°C~40°C.
- Применимая влажность: ниже 95%
- Применимая высота: ниже 1000 м (на высоте выше 1000 м следует использовать меньшую мощность или обратиться к дилеру для регулировки карбюратора.)

6.1 Подключение к электросети дома



При подключении генератора в качестве источника питания в доме его должен обслуживать специалист-электрик или человек, знакомый с электричеством. Пожалуйста, проверьте безопасность подключения при подключении нагрузки к генератору. При неправильном подключении он может быть поврежден, сожжен или воспламенен.



6.2 Генератор заземлен

Во избежание повреждения электроприборов в результате поражения электрическим током или неправильного использования электроэнергии рекомендуется заземлять генератор хорошими проводниками, покрытыми изоляцией.



6.3 Выход переменного тока

Перед запуском генератора подтвердите:

Суммарная мощность нагрузочных устройств (сумма резистивной, емкостной и индуктивной нагрузок) не должна превышать номинальную мощность генератора.



Чрезмерное использование может привести к отключению генератора или значительному сокращению его срока службы. Если генераторная установка подключена к нескольким нагрузкам или электрооборудованию, помните: Сначала включите пусковую нагрузку с наибольшим, затем поочередно и, наконец, включите пусковой ток с наименьшим.

Вообще говоря, емкостные и индуктивные нагрузки, особенно электроприводы, при пуске создают большой пусковой ток. Следующая таблица предназначена для справки при подключении этих электроприборов к генераторной установке.

Type	Power		Typical Device	Example	
	Max.	Rated		Device	Max. Rated
● Lamp ● Heating devices	*1	*1	100W lamp	100W lamp	100VA (W)
			TV		
● Fluorescent lamp	*2	*1.5	40W Fluorescent lamp	40W Fluorescent lamp	80VA (W)
					60VA (W)
● Electrical devices	*3-5	*2	150W Fridge	150W Fridge	450-750VA (W)
			150W Fan		300VA (W)

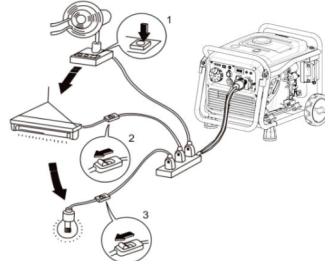
6.4 Использование в высокогорных районах

На больших высотах штатный карбюратор сделает смесь бензинового двигателя слишком жесткой, снизит выходную мощность и увеличит расход топлива. Производительность бензинового двигателя можно улучшить, заменив карбюратор на главный жиклер меньшего размера или отрегулировав регулировочный винт. Если вы постоянно используете генератор на больших высотах, в пределах 1000 м над уровнем моря, вы можете обратиться к нашему официальному дилеру для замены карбюратора. В противном случае мощность нагрузки следует снизить за счет использования генератора.

Даже с правильным карбюратором каждые 300 м подъема на высоту снижают мощность бензинового двигателя примерно на 3,5%. Это снижение было бы больше, если бы карбюратор не был заменен должным образом.



Если карбюратор, подходящий для использования на большой высоте, оснащен бензиновым двигателем, подходящим для использования на малых высотах, разжиженная смесь приведет к падению выходной мощности бензинового двигателя, перегреву и даже к серьезному повреждению.



7. Запуск генератора

7.1 Старт с обратным ходом

- 1) Снимите все нагрузки с выхода.
- 2) Установите переключатель зажигания в положение «ON».
- 3) Установите топливный кран в положение «ВКЛ».
- 4) Установите устройство защиты цепи переменного тока в положение «ВЫКЛ» (если имеется).
- 5) Установите ручку воздушной заслонки в положение «ВЫКЛ».



Не закрывайте воздушную заслонку, когда бензиновый двигатель запускается в горячем состоянии.

- 6) Аккуратно потяните ручку стартера вверх до тех пор, пока не почувствуете сопротивление, и быстро вытащите ее.
- 7) Когда генератор запустится, медленно переведите ручку воздушной заслонки в положение «ВКЛ».
- 8) Установите предохранитель цепи переменного тока в положение «ВКЛ» перед использованием электрической нагрузки (если таковая имеется).

8. Остановка генератора

- 1) Выключите устройство защиты цепи переменного тока (если оно имеется).
- 2) Выключите зажигание генератора.
- 3) Закройте топливный кран.
- 4) Отключите все электрооборудование.



Чтобы остановить генератор в аварийной ситуации, переведите переключатель генератора в положение «ВЫКЛ».

9. Техническое обслуживание

Хорошее техническое обслуживание является лучшей гарантией безопасной, экономичной и нулевой работы, а также способствует защите окружающей среды. Чтобы поддерживать двигатель в хорошем состоянии, необходимо регулярно его проверять и обслуживать.

Пожалуйста, следуйте графику ниже.

Maintenance period		Each use	First month or 20 hrs	Every 3 months or 50 hrs	Every year
Engine oil	Check-Refill	✓			
	Replace		✓	✓	
Gearbox gear oil (if any)	Check level	✓		✓	
	Replace		✓	✓	
Air filter element	Check	✓			
	Clean		✓		
	Replace			✓	
Precipitation cup (if any)	Clean				✓
Spark plug	Check-Adjust				✓*
Spark arrester	Clean		✓	✓	
Idle (if any)**	Check-Adjust				✓
Fuel tank & filter**	Clean				✓
Fuel oil pipe	Check	Every 1 years	Please replace it if necessary.		
Cylinder head Piston	Remove carbon deposition**	Displacement 225cc	every 125 hrs; Displacement 225cc	every 250 hrs.	

* These items should be replaced if necessary.

** These items should be maintained by our authorized dealers unless the user has the appropriate tools and repair capacity.

- Моторное масло следует заменять каждые 10 часов, если двигатель часто работает при высоких температурах или нагрузках.
- Элемент воздушного фильтра следует очищать каждые 10 часов, если он часто работает в пыльных или плохих условиях. При необходимости замены его каждые 25 часов.



- Цикл и время точечной проверки должны быть первыми, кто должен проводить техническое обслуживание.
- Если время цикла технического обслуживания прошло, техническое обслуживание следует провести как можно скорее в соответствии с приведенной выше таблицей.



Пожалуйста, остановите генератор перед любым обслуживанием. Поместите его в горизонтальное положение. Чтобы предотвратить запуск двигателя, отделите колпачок свечи зажигания от свечи зажигания.

Пожалуйста, не используйте его в помещениях или в местах с плохой вентиляцией, таких как туннели и пещеры. Убедитесь, что рабочая зона хорошо проветривается. Выхлопы двигателя содержат токсичный газ угарный газ, который при вдыхании может вызвать шок, потерю сознания и даже смерть.

9.1 Замена моторного масла

Слив масла после запуска двигателя обеспечивает быстрый и чистый процесс.

1. Снимите масломер. Открутите масляный болт, чтобы слить масло.
2. Установите сливной болт и затяните его.
3. Залейте масло и проверьте его уровень (Пожалуйста, ознакомьтесь с подготовкой к выбору типа масла и заправочной емкости. Подробности см. на стр. 15).
4. Установите масломер.



Длительное и частое воздействие масла может привести к раку кожи. Хотя это не обязательно, все же рекомендуется использовать мыло и воду, чтобы немедленно и тщательно промыть кожу, подвергшуюся воздействию масла.

С экологической точки зрения, пожалуйста, правильно обращайтесь с отработанным маслом, образующимся после использования. Мы настоятельно рекомендуем вам перелить масло в герметичный контейнер и доставить его на местную станцию технического обслуживания или в центр переработки масла. Помните: не выбрасывайте его в мусор, не бросайте на землю или в канаву.

9.2 Техническое обслуживание воздушного фильтра

Грязные воздушные фильтры ухудшают подачу воздуха в карбюраторы. Чтобы предотвратить поломку карбюратора, необходимо регулярно проводить техническое обслуживание воздушных фильтров. Если он используется в пыльной среде, его следует обслуживать чаще.

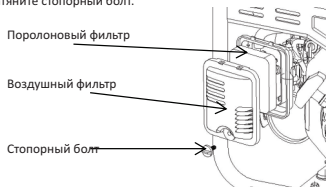


Очистка фильтрующего элемента бензином или легковоспламеняющимися растворителями может привести к возгоранию или взрыву. Для очистки фильтрующего элемента используйте мыльную воду или негорючий растворитель.



Категорически запрещается запускать генератор без воздушного фильтра, иначе это приведет к быстрому износу бензинового двигателя.

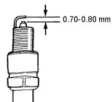
- 1) Откройте стопорный болт крышки воздушного фильтра и откройте крышку воздушного фильтра. Проверьте фильтрующий элемент и убедитесь, что он в хорошем состоянии и чист.
- 2) Если поролоновый фильтр загрязнен, очистите его. Промойте в горячей воде с бытовым моющим средством или в негорючем растворителе или растворителе с высокой воспламеняемостью. Затем промойте чистой водой и отжать. Затем капните несколько капель масла и равномерно выжмите.
- 3) Заполните фильтрующий элемент и закройте крышку воздушного фильтра, затем затяните стопорный болт.



9.3 Свеча зажигания

Пожалуйста, замените свечу зажигания оригинального типа: F7TC.

- 1) Снимите колпачок свечи зажигания.
- 2) Используйте торцевой ключ для свечи зажигания, чтобы снять свечу зажигания.
- 3) Визуально проверьте, не поврежден ли изолятор свечи зажигания. Замените свечу зажигания, если она повреждена.
- 4) Измерьте зазор свечи зажигания толщиномером. Согните боковые электроды, чтобы отрегулировать зазор. Зазор должен составлять от 0,70 до 0,80 мм.
- 5) Проверьте, находится ли прокладка свечи зажигания в хорошем состоянии.
- 6) Установите свечу зажигания, затяните ее торцовым ключом и прижмите прокладку свечи зажигания. Закройте колпачок свечи зажигания.



ЗАМЕЧАНИЕ

Используйте свечи зажигания с соответствующей теплотой сгорания.

10. Хранение

ОПАСНОСТЬ

Во избежание возгорания или пропуска зажигания из-за контакта с высокотемпературными компонентами генератора перед упаковкой и хранением генератор необходимо охладить.

Если требуется длительное хранение, убедитесь, что место хранения чистое и сухое.

1. Слить топливо из топливного бака. После сборки очистить топливный фильтр, уплотнительное кольцо и садовый стакан. Открутить сливной болт карбюратора, слить топливо из карбюратора.

ОПАСНОСТЬ

В обычных условиях бензин легко воспламеняем и взрывоопасен. После остановки сливайте масло в хорошо проветриваемом помещении. Никаких фейерверков во время сброса нефти.

2) Открутите маслосер и болт слива масла на картере и слейте масло.

масло в картере. Затем затяните сливные болты, долейте новое масло до верхнего предела, а затем установите маслосер.

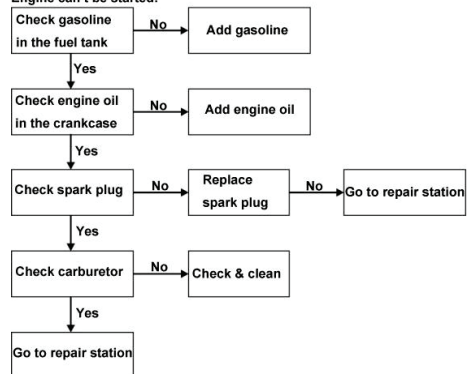
3) Выверните свечу зажигания и залейте в камеру сгорания столовую ложку чистого моторного масла. Проверните коленчатый вал несколько раз, чтобы масло распространилось. Переустановите свечи зажигания.

4) Аккуратно потяните пусковую ручку до тех пор, пока не почувствуете сопротивление, оставляя впускную и выпускную дверцы закрытыми.

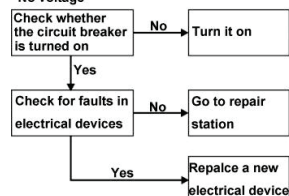
5) Разместите генераторную установку в чистом и сухом месте.

11. Устранение неполадок

Engine can't be started:



No voltage



12. Технические характеристики

Номинальное напряжение	220-240В
Номинальная частота	50Гц
Номинальная мощность	3.0 кВт
Максимальная мощность	3.3 кВт
Фактор силы	1.0
Степень защиты	IP23

Заданное опорное значение сварочного тока	Диаметр жилы (мм)	1.6	2.0	2.5	3.2	4.0	5.0
Сварочный ток (А)		20-40	40-70	70-110	100-150	160-210	200-250

13. Функция сварки

ОПАСНОСТЬ

Сварочным генератором может пользоваться только лицо, прошедшее обучение по технике безопасности или получившее квалификационную сертификацию.

13.1 Износ

1) Надевайте защитный чехол при работе со сварочным генератором. Потому что рентген закрасит глаза и ослепнет.



2) Надевайте перчатки при работе со сварочным генератором.



3) При работе со сварочным генератором надевайте защитную обувь.



4) При работе со сварочным генератором надевайте защитную одежду.



13.2 Метод сварки

1) подключите оптоволоконный кабель к розетке на панели управления сварочного генератора.



2) Установите подходящий ток с помощью электрического регулировочного переключателя.

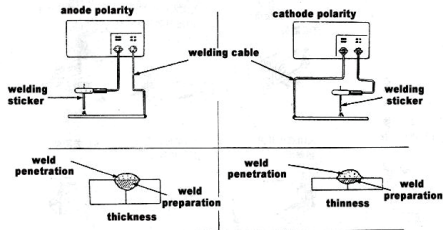


13.3 Сварка

- 1) отрегулировать ток.
Проверьте толщину стали, которую необходимо сварить.
- 2) выбрать кабель
В целях безопасности при выборе кабеля: если спецификация кабеля не соответствует требованиям, это сократит срок службы генератора.

Спецификация кабеля	Пространство для кабеля, мм²	Длина (м)		
		0-15	15-30	30-40
		Емкость тока (А)		
1	35	250	200	150
2	25	200	150	100

3) Выберите полярность



РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

Благодарим ви, че избрахте инверторен генератор.

Това ръководство описва правилната работа и поддръжка. Преди да започнете, моля, прочетете го внимателно, тогава ще получите добри награди.

Всички технически данни и илюстрации в това ръководство отговарят на най-новите продукти към момента на публикуване. В резултат на подобрения и други промени, съдържанието на това ръководство може леко да се различава от действителното съдържание.

Запазваме си правото да правим промени по всяко време, без предизвестие и без никакви задължения, моля, разберете.

Авторските права върху това ръководство с инструкции принадлежат на нас. Не се разрешава възпроизвеждане без нашето писмено съгласие. Всички права запазени. Това ръководство е неразделна част от генераторния комплект и, ако бъде препродадено, ще бъде препродадено заедно с генераторния комплект.

Предупреждение за безопасност

Моля, прочетете внимателно изключително важните предупреждения за безопасност, които сме написали в ръководството и на етикета на продукта.

генераторен комплект.

Предупрежденията за безопасност могат да ви предупредят за потенциални опасности, които могат да навредят на вас или на други хора.

Предупреждението за безопасност се предхожда от един от тези три символа: Опасност, Внимание или Забележка. Подробности по-долу:



Ако не следвате инструкциите, животът ви ще бъде в опасност или ще бъдете сериозно наранени.



Ако не следвате инструкциите, животът ви ще бъде в опасност или ще бъдете сериозно наранени.



Ако не следвате инструкциите, може да получите леки наранявания. Ако не следвате инструкциите, вашият генераторен комплект и друго имущество може да се повреди.

1. Инструкции за безопасност

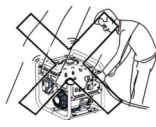
1.1 Спецификация за безопасност

Моля, прочетете и разберете ръководството, преди да започнете работа.

Знатието как да работите безопасно с генераторите ще ви помогне да избегнете инциденти.



Не го използвайте на закрито.



Не го използвайте във влажна среда.



Не свързвайте директно към домашни уреди.



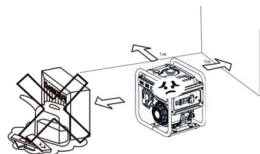
Не пушете по време на зареждане.



Не разливате масло при презареждане.



Моля, спрете да шофирате, преди да заредите гориво.



Моля, отстранете запалимите материали поне на 1 метър.

1.2 Специална заявка

- Електрическото оборудване включва неизложени проводници и щепсели.
- Защитният прекъсвач трябва да бъде съчетан с генератора. Параметрите на приложението и производителността трябва да съответстват напълно, ако се променят.

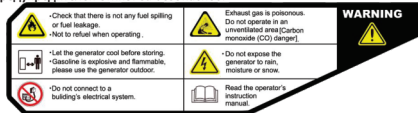
-Добре заземен преди употреба.

-Ако е необходим удължителен проводник, той трябва да отговаря на изискванията по-долу: 4 mm² дължина не повече от 100 m.

2. Предупредителен етикет за безопасност

Моля, прочетете внимателно ръководството преди употреба.

Предупредителен етикет за безопасност



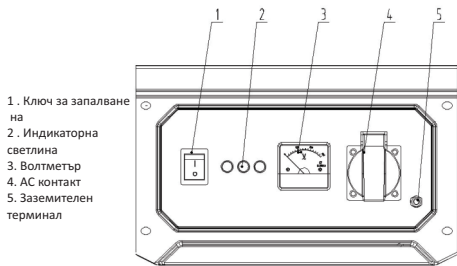
3. Идентификация на компонентите

3.1 Характеристика на компонентите

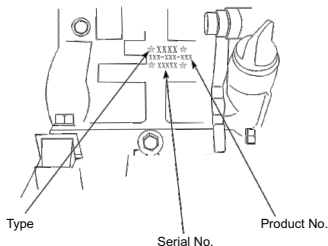


3.2 Контролен панел

(Фабриката ще настрои панела според различна конфигурация. Моля, имайте предвид, че подлежи на промяна без предизвестие.)



3.3 Тип и серийен номер



4. Система за управление

4.1 Светлинен индикатор за претоварване (ЧЕРВЕН)

Когато индикаторът за претоварване свети, генераторът открива, че изходът на електрическото оборудване от страна на фазата е претоварен, което води до прегряване на преобразувателя или повишаване на АС напрежението. След това АС протекторът работи и спира генератора, за да защити генератора и оборудването, което се свързва с него. Светлинният индикатор за променлив ток (ЗЕЛЕН) е изключен, но индикаторът за претоварване (ЧЕРВЕН) свети, двигателят няма да спре да работи. Докато лампата за претоварване свети и генераторът няма мощност, вземете следните мерки:

1. Изключете свързаното електрическо оборудване и спрете двигателя.
2. Намалете общата мощност на свързаното електрическо оборудване в рамките на обхвата на номиналната мощност.

3. Проверете дали вхoдът за студен въздух е блокиран от чужди тела и дали съответните контроли части не са нормални. Ако има някакъв проблем, отстранете го незабавно.

4. Рестартирайте двигателя след проверка.

Забележка: Когато използвате електрическо оборудване с висок стартов ток (като компресор и потъваща помпа...), индикаторът за претоварване може да мига за няколко секунди. Но това не принадлежи към проблемите, както беше споменат по-горе.

4.2 АС светлинен индикатор (ЗЕЛЕН)

АС индикаторът ще свети, докато двигателят стартира и ще поддържа нормална мощност.

4.3 Ключ за запалване

Когато превключвателят за запалване е поставен в положение "ON", генераторът може да стартира и да работи нормално; когато превключвателят за запалване е поставен в положение "ИЗКЛЮЧЕНО", вторичната намотка на запалителната bobина на генераторния комплект е свързана със семята и запалителната свещ няма да се запали. Завертете превключвателя в положение "OFF" по време на изключване.я выключения

ON



OFF

4.4 Дръжка на дроселния клапан

Когато дръжката на дроселния клапан е в положение "ON", дроселът на карбуратора е в отворено състояние, така че да се гарантира, че карбураторът може да има достатъчно всмукване на въздух, за да осигури работата на генератора. Когато двигателят работи и когато рестартирате горещ двигателят или когато температурата на околната среда е висока, ръкохватката на дроселния клапан трябва да бъде поставена в положение "ON"; Когато дръжката на дроселния клапан е в положение "ИЗКЛЮЧЕНО", дроселът на карбуратора е в затворено състояние. По това време поглъщането на карбуратора намалява и концентрацията на маслена газова смес, влизаща в горивната камера на двигателя, се увеличава. Когато температурата на околната среда е ниска, е необходимо да поставите ръкохватката на дросела в положение "ИЗКЛЮЧЕНО", за да увеличите стартовата способност на двигателя.



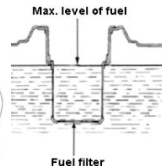
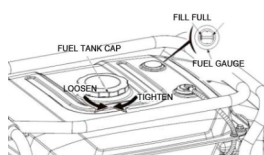
5. Подготовка

5.1 Мазут



ОПАСНОСТ

- Мазутът е запалим и токсичен. Моля, прочетете внимателно инструкциите за безопасност, преди да заредите гориво. (Вижте страница 6 за подробности.)
- Не пълнете резервоара с твърде много масло, защото маслото ще прелее, когато резервоарът се затрее.
- След зареждане с гориво се уверете, че капакът на резервоара за гориво е затегнат.



ЗАБЕЛЕЖКА

- За да избегнете повреда на пластмасовия външен корпус, моля, избършете остатъчния бензин с чиста, мека кърпа след зареждане.
- Трябва да използвате безоловен бензин. Оловният ще повреди вътрешните части на двигателя.

Предложение: безоловен бензин

Капацитет на резервоара за мазут: 10л

5.2 Моторно масло



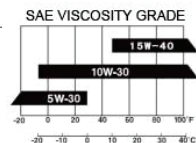
ЗАБЕЛЕЖКА

Генераторът не се инжектира с двигателно масло при излизане от фабриката. Моля, не го стартирайте, преди да сте инжектирали достатъчно двигателно масло. Обемът на маслото е 0,6 л.

Използвайте масло, което отговаря или надвишава изискванията за ниво на обслужване на SG и FG.

Класът на моторното масло SG и FG ще бъде маркиран извън контейнера с масло.

SAE 10W-30 е препоръчително моторно масло за генераторни комплекти при обичайни температури. Когато средната температура във вашия район е в диапазона, показан в диаграмата, може да се използва двигателно масло с друг вискозитет.



Щека за измерване на маслото

Болт за източване на маслото



Горна граница на маслото

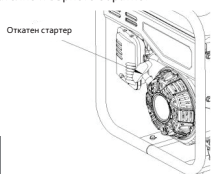
Долна граница на маслото

5.3 Стартер за откат

Издърпайте ръкохватката на стартера леко нагоре, докато усетите съпротивление, след което я издърпайте внезапно.

ЗАБЕЛЕЖКА

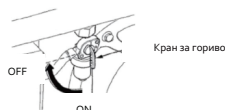
След стартиране, моля, не позволявайте на стартовата ръкохватка да изскочи внезапно назад, а внимателно я върнете обратно.



ЗАБЕЛЕЖКА

5.4 Кран за гориво

1. Кранът за гориво е устройство, което контролира потока на гориво от резервоара към карбуратора. Моля, уверете се, че е в положение „ИЗКЛЮЧЕНО“, след като спрете да работи.



5.5 Заземителен терминал

2. Заземителната клемма е свързана към заземяващия проводник, за да се предотврати токов удар. Когато електрическото оборудване е заземено, генераторът трябва да бъде заземен.



3. Заземителната клемма е специална клемма, използвана за заземяване на целия генератор.



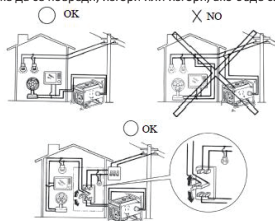
6. Използване на генератора

- Приложима температура: -5°C~40°C
- Приложима влажност: под 95%
- Приложима надморска височина: под 1000m (трябва да се използва по-ниска мощност в района над 1000m или се свържете с дилъра, за да настроите карбуратора.)

6.1 Свързване към домашно захранване

ЗАБЕЛЕЖКА

Когато свързвате генератора като домашно електрозахранване, той трябва да се управлява от специалист електротехник или някой запознат с електричеството. Моля, проверете безопасността на свързването, докато свързвате товара с генератора. Може да се повреди, изгори или изгори, ако бъде свързан неправилно.



6.2 Генераторът е заземен

За да предотвратите повреда на електрически уреди от токов удар или неправилно използване на електричество, се препоръчва заземяването на генератора да става с добри проводници, покрити с изолация.



6.3 АС изход

Преди да стартирате генератора, моля, потвърдете:

Общата мощност на товарните уреди (сумата от резистивните, капацитивните и индуктивните товари) не трябва да надвишава номиналната мощност на генератора.

ЗАБЕЛЕЖКА

Прекомерната употреба може да доведе до изключване на генератора или значително съкращаване на живота му. Ако генераторният комплект е свързан с няколко товара или електрическа оборудване, моля, запомнете: Първо включете стартовия товар с най-висок, след това на свой ред и накрая включете стартовия ток с най-малък.

Най-общо казано, капацитивните и индуктивните товари, особено моторните задвижвания, произвеждат голям стартов ток по време на стартиране. Следващата таблица е за ваша справка, когато свързвате тези електрически уреди към генераторния комплект.

Type	Power		Typical Device	Example		
	Max.	Rated		Device	Max.	Rated
● Lamp ● Heating devices	*1	*1	100W lamp	100W lamp	100VA (W)	100VA (W)
			TV			
● Fluorescent lamp	*2	*1.5	40W Fluorescent lamp	40W Fluorescent lamp	80VA (W)	60VA (W)
			150W			
● Electrical devices	*3-5	*2	Fridge	Fridge	450-750VA (W)	300VA (W)
			Fan			

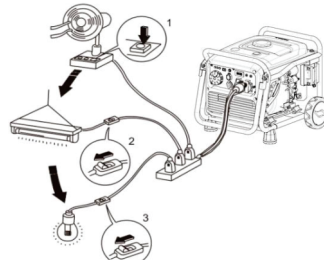
6.4 Използва се в райони с голяма надморска височина

На голяма надморска височина стандартният карбуратор ще направи сместа на бензиновия двигател твърде силна, ще намали изходната мощност и ще увеличи разхода на гориво. Работата на бензиновия двигател може да се подобри чрез замяна на карбуратора с по-малка основна дюза или чрез регулиране на регулиращия винт. Ако винаги използвате генератора на голяма надморска височина сред 1000 m от морското равнище, можете да отидете при нашияоторизиран дилър, за да смените карбуратор. В противен случай мощността на натоварване трябва да се намали с помощта на генератора.

Дори и с правилния карбуратор, всеки 300 m изкачване на надморска височина намалява мощността на бензинов двигател с около 3,5%. Този спад би бил по-голям, ако карбураторът не беше сменен правилно.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако карбураторът, подходящ за използване на голяма надморска височина, е оборудван с бензинов двигател, подходящ за използване на ниска надморска височина, рядката смес ще доведе до спад на изходната мощност на бензиновия двигател, прегряване и дори ще причини сериозни щети.



7. Стартане на генератора

7.1 Старт с откат

- 1) Отстранете всички товари от изхода.
- 2) Поставете ключа за запалване в положение „ON“.
- 3) Поставете крана за гориво в позиция „ON“.
- 4) Поставете протектора на веригата за променлив ток в положение „ИЗКЛЮЧЕНО“ (ако има).
- 5) Поставете ръкохватката на дроселния клапан в положение „ИЗКЛЮЧЕНО“.



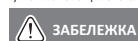
ЗАБЕЛЕЖКА

Не затваряйте дроселната клапа, когато бензиновият двигател се стартира в горещ вид.

- 6) Издърпайте дръжката на стартера леко нагоре, докато почувствате съпротивление и я издърпайте бързо.
- 7) Когато генераторът е стартиран, бавно поставете ръкохватката на дроселния клапан в положение „ON“.
- 8) Поставете протектора на веригата за променлив ток в позиция „ON“ преди да използвате електрическия товар (ако има).

8. Спиране на генератора

- 1) Изключете протектора на АС веригата (ако има).
- 2) Изключете ключа за запалване на генератора.
- 3) Затворете крана за гориво.
- 4) Изключете цялото електрическо оборудване.



ЗАБЕЛЕЖКА

За да спрете генератора при авария, поставете превключвателя на генератора в положение „ИЗКЛЮЧЕНО“.

9. Поддръжка

Добрата поддръжка е най-добрата гаранция за безопасна, икономична и безотказна работа, също допринася за опазването на околната среда.

За да поддържа двигателя в добро състояние, трябва редовно да го проверявате и поддържате.

Моля, следвайте графика по-долу.

Maintenance period		Each use	First month or 20 hrs	Every 3 months or 50 hrs	Every year
Engine oil	Check-Refill	✓			
	Replace		✓	✓	
Gearbox gear oil (if any)	Check level	✓		✓	
	Replace		✓	✓	
Air filter element	Check	✓			
	Clean		✓		
	Replace			✓	
Precipitation cup (if any)	Clean				✓
Spark plug	Check-Adjust				✓*
Spark arrester	Clean		✓	✓	
Idle (if any)**	Check-Adjust				✓
Fuel tank & filter**	Clean				✓
Fuel oil pipe	Check	Every 1 years	Please replace it if necessary.		
Cylinder head Piston	Remove carbon deposition**	Displacement	225cc every 125 hrs; Displacement	225cc every 250 hrs.	

* These items should be replaced if necessary.

** These items should be maintained by our authorized dealers unless the user has the appropriate tools and repair capacity.

• Моторното масло трябва да се сменя на всеки 10 часа, ако работите често при високи температури или натоварвания.

• Въздушният филтър елемент трябва да се почиства на всеки 10 часа, ако работите често в прашина или лоша среда. Ако е необходимо, сменете го на всеки 25 часа.



ЗАБЕЛЕЖКА

- Цикълът и времето за инспекция на място трябва да бъдат първите, които извършват поддръжка.
- Ако времето за цикъл на поддръжка е изтекло, поддръжката трябва да се извърши възможно най-скоро съгласно горната таблица.



ОПАСНОСТ

Моля, спрете генератора преди каквато и да е поддръжка. Поставете го в хоризонтално положение. За да предотвратите запалването на двигателя, отделете капачката на свещта от свещта.

Моля, не го използвайте на закрито или на места с лоша вентилация като тунели и пещери. Уверете се, че работната зона е добре проветрена. Отработените газове от двигателят съдържат токсичния газ въглероден окис, който може да причини шок, загуба на съзнание и дори смърт при вдишване.

9.1 Смяна на двигателното масло

Изпускането на маслото след стартиране на двигателя осигурява бърз и чист процес.

1. Свалете маслотомер. Завийте отворения болт за маслото, за да източите маслото.
2. Поставете дренажния болт и го затегнете.
3. Напълнете масло и проверете нивото на маслото (Моля, прочетете подготовката за избор на тип масло и капачицет за пълнене. Вижте страница 15 за подробности).
4. Монтирайте маслотомер.



ОПАСНОСТ

Продължителното и често излагане на масло може да доведе до рак на кожата. Въпреки че това не е дадено, все пак се препоръчва да използвате сапун и вода, за да измиете незабавно и старателно всяка кожа, която е била изложена на масло. От гледна точка на околната среда, моля, третирайте правилно отработеното масло, получено след употреба. Силно препоръчваме да поставите маслото в запечатан контейнер и да го занесете в местния сервиз или център за рециклиране на масло. Моля, запомнете: не го изхвърляйте в боклука и не го изхвърляйте на земята или в канавка.

9.2 Поддръжка на въздушния филтър

Мръсните въздушни филтри ще повлияят на потока въздух в карбураторите. За да предотвратите повреда на карбуратора, въздушните филтри трябва да се поддържат редовно. Ако се използва в прашина среда, трябва да се поддържа по-често.



ОПАСНОСТ

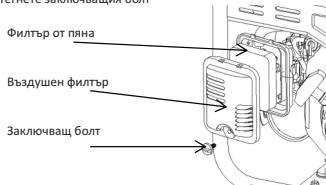
Почистването на филтърния елемент с бензин или запалими разтворители може да причини пожар или експлозия. Моля, използвайте сапунена вода или незапалим разтворител, за да почистите филтърния елемент.



ОПАСНОСТ

Строго е забранено да стартирате генератора без въздушен филтър, в противен случай това ще доведе до бързо износване на бензиновия двигател.

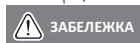
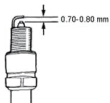
- 1) Отворете заключващия болт на капала на въздушния филтър и отворете капала на въздушния филтър. Проверете филтърния елемент и се уверете, че е в добро състояние и чист
- 2) Ако филтърът от пяна е замърсен, моля, почистете го. Измийте в гореща вода с домакински перлен препарат или в незапалим или силно пламващ разтворител. След това изплакнете с чиста вода и изстискайте. След това капнете няколко капки масло и изстискайте равномерно.
- 3) Напълнете филтърния елемент и покрийте капала на въздушния филтър, след което затегнете заключващия болт



9.3 Запалителна свещ

Моля, сменете свещта според оригиналния тип: F7TC

- 1) Отстранете капачката на запалителната свещ.
- 2) Използвайте гаечния ключ за запалителната свещ, за да извадите свещта.
- 3) Визуално проверете дали изолаторът на запалителната свещ е повреден. Сменете свещта, ако е повредена.
- 4) Измерете хлабината на запалителната свещ с уред за дебелина. Огънните странични електроди, за да регулирате разстоянието. Просветът трябва да бъде между 0,70 и 0,80 mm.
- 5) Проверете дали уплътнението на запалителната свещ е в добро състояние.
- 6) Поставете запалителната свещ, затегнете я с гаечния ключ и натиснете надолу уплътнението на свещта. Покрийте капачката на свещта.



ЗАБЕЛЕЖКА

Моля, използвайте запалителни свещи с подходяща калоричност.

10. Съхраняване



ОПАСНОСТ

За да избегнете изгаряне или прекъсване на запалването поради контакт с високо-температурни компоненти на генератора, генераторът трябва да се охлади преди опаковане и съхранение.

Ако е необходимо дългосрочно съхранение, моля, уверете се, че мястото за съхранение е чисто и сухо.

1. Източете горивото от резервоара за гориво. Почистете горивния филтър, уплътнението на О-пръстена и утаителната чаша след слобяването. Развийте болта за източване на карбуратора, източете горивото от карбуратора



ОПАСНОСТ

При обикновени обстоятелства бензинът е запалим и експлозивен. Моля, изпразнете маслото в добре проветрено състояние след спиране. Без фойерверки по време на изтичане на масло.

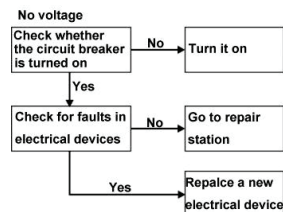
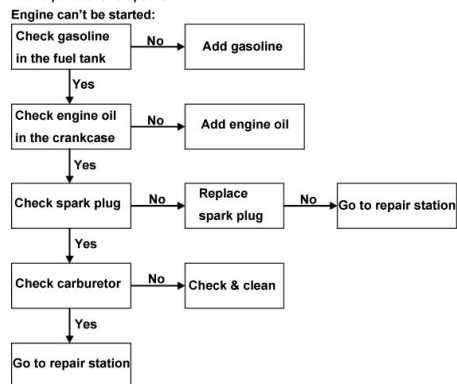
2) Развийте маслмера и болта за източване на маслото на картера и източете маслото в картера. След това затегнете дренажните болтове, добавете ново масло до горната граница и след това монтирайте маслмера.

3) Извадете запалителната свещ и налейте една супена лъжица чисто двигателно масло в горивната камера. Завъртете колянвия вал няколко пъти, за да разпределите маслото. Поставете отново свещите.

4) Внимателно дръпнете стартовата ръкохватка, докато усетите съпротивление, оставяйки входната и изпускателната вратички затворени.

5) Поставете генераторния комплект на чисто и сухо място.

11. Отстраняване на проблеми



12. Технически спецификации

Номинално напрежение	220-240В
Номинална честота	50Гц
Номинална мощност	3.0 kW
Максимална мощност	3.3 kW
Фактор на мощността	1.0
Степен на защита	IP23

Предварително зададената референтна стойност на заваръчния ток	Диаметър на ларото (mm)	1.6	2.0	2.5	3.2	4.0	5.0
Заваръчен ток (A)		20-40	40-70	70-110	100-150	160-210	200-250

13. Функция за заваряване



ОПАСНОСТ

Само лицето, което е преминало обучението по безопасност или е получило квалифициран сертификат, може да използва заваръчния генератор.

13.1 Износване

1) Носете защитното покритие, когато работите със заваръчния генератор. Защото рентгенът ще ви изрисува онто и ще ослепее.



2) Носете ръкавици, когато работите със заваръчния генератор.



3) Носете защитни бувки, когато работите със заваръчния генератор.



4) Носете защитна униформа, когато работите със заваръчния генератор.



13.2 Методът на заваряване

1) свържете оптичния кабел към изхода на контролния панел на заваръчния генератор.



2) Настройте подходящия ток чрез електрическия превключател за регулиране.



13.3 Заваряване

1) регулирайте тока.

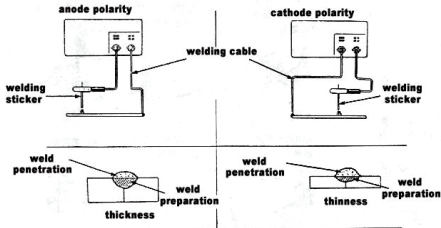
Проверете дебелината на стоманата, която трябва да бъде заварена

2) изберете кабела

За да сте сигурни, докато избирате кабел, ако спецификацията на кабела не отговаря на изискванията, това ще намали живота на генератора.

Спецификация на кабела	Пространство за кабела mm²	Дължина (м)		
		0-15	15-30	30-40
		Капацитет на тока (А)		
1	35	250	200	150
2	25	200	150	100

3) Изберете полярността



CE DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Noi, SC BEM RETAIL GROUP SRL cu sediul in Avram Iancu nr.38 or. Otopeni, jud. Ilfov, Romania asigurăm, garantăm și declarăm pe propria răspundere, conform prevederilor art.5 din Hotararea Guvernului nr. 497/2003 privind regimul produselor și serviciilor care pot pune în pericol viața, sănătatea, securitatea muncii și protecția mediului, ca: Produsul "Generator pe benzina" marca ELEFANT, Modele: ZH2300, ZH2800, ZH2800W, Zh5500, ZH4500I-W la care se referă prezenta declarație, respectă și este conform cu prevederile: HG 409/2016 - Art. 7. alin. 4, HG 497/2003 - Art. 5 alin. 1 lit. b, HG 431/2019 - Art. 28, si cu directive: 2006/42/CE Directiva Mașini.

Respectiv a standardelor: EN ISO 852813:2016, EN 602041:2018 și pot fi comercializate, având marcajul de conformitate CE aplicat de producător.

NR. CERTIFICAT: 8602410

Data Înregistrării: 26/05/2021

Administrator
Romanov Miroslav



RO

CE DECLARATION OF CONFORMITY

We BEM RETAIL GROUP SRL as the responsible manufacturer declare that the following ELEFANT machine(s): Gasoline Generator, Models: ZH2300, ZH2800, ZH2800W, Zh5500, ZH4500I-W are of series production and conforms to the following European Directives: 2006/42/EC Machinery Directive And are manufactured in accordance with the following standards or standardized documents: EN ISO 852813:2016, EN 602041:2018

CERTIFICATE NO.: 8602410

Registration Date: 26/05/2021

The technical documentation kept by the manufacturer: BEM RETAIL GROUP SRL.,
Avram Iancu nr.38 or. Otopeni, jud. Ilfov, Romania

Director



GB

CE ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Елефант Тулс ООД заявява, че долуизброените продукти с марка ELEFANT: Модел: Бензинов генератор ZH2300, ZH2800, ZH2800W, Zh5500, ZH4500I-W са произведени в съответствие със следните директиви на ЕС: 2006/42/ЕО Директива за машините а съответстват на изброените стандарти: EN ISO 852813:2016, EN 602041:2018

CERTIFICATE NO.: 8602410

Дата на регистрация: 26/05/2021

Техническата документация се пази при производителя: ЕЛЕФАНТ ТУЛС ООД

България, 1799 София, Младост 2, бл. 261А, вх. 2, ет. 4, ап.12

Директор

BG

BEM RETAIL GROUP SRL

WARRANTY CERTIFICATE

The product you own is not intended for industrial purposes and comes with a warranty of 24 months from the date of purchase for individuals, and 12 months for legal entities. This warranty is subject to the conditions outlined in this certificate and requires the presentation of both the invoice and the warranty certificate for validation.

If the product does not meet the specified standards, the consumer has the right to request the seller to either repair or replace the product, without any additional charges, unless such a request is deemed infeasible or unreasonably burdensome.

This request must be made within a maximum of 15 calendar days from the moment the product is taken in for service.

The consumer's rights are provided in Chapter III, Article 9 and the following, L 449/2003.

PRODUCT TYPE:.....
MODEL:
INVOICE NO.....
SOLD BY THE STORE.....
BUYER'S NAME.....
ADDRESS/TELEPHONE NUMBER.....
DATE.....

CONDITIONS UNDER WHICH THE PRODUCT WARRANTY IS VOID:

- Failure to present the defective product at the time of the complaint, along with this certificate and the invoice.
- Defects resulting from non-compliance with the product specifications, assembly instructions, guidelines, handling, and transportation, as well as wear and damage due to product overload, misuse, disassembly and reassembly by unauthorized individuals, or a change in the intended use of the product.
- When the customer requests services that include regular product maintenance, such as adjustments, cleaning, consumable replacements, etc.

I acknowledge, through my signature, that operational tests of the device have been performed, that I have been trained on its proper use, and received the device in perfect working condition, along with all accessories and accompanied by the user guide.

BUYER'S SIGNATURE

SELLER'S SIGNATURE AND STAMP

Produs.....Model.....
Seria de fabricație.....
Factura nr./Data.....

Semnătura și ștampila vânzătorului

Semnătura cumpărătorului

Vândut prin societatea.....din localitatea.....
str.....nr.....

Termenul de garanție comercial este de 24 luni de la vânzarea din magazin.

Tel.cumpărător.....
Data procurării produsului.....

CONDITII DE GARANTIE:

1. Certificatul de arantie este valabil numai dacă este completat corect, fără modificări și ștergeri, semnat și ștampilat cu ștampila magazinului, în însoțit de documentele de achiziție originale (factură, chitanță, bon fiscal).
2. Durata unei reparații poate fi stabilită de comun acord între client și vânzător.
3. Conform art. 20 alin (3)og 21/92 si art.20 si art.21 si lg.449/2003, schimbarea produsului în termenul de garanție va fi posibilă numai în următoarele situații:
 - Produsul prezintă defecte de fabricație;
 - Produsul are o defecțiune ireparabilă;
 - Nerespectarea termenului de reparare convenit între client și vânzător;
 - Produsul nu corespunde specificațiilor
4. Returnarea produsului defect se va efectua numai cu ambalajul original și toate accesoriile livrate, însoțită de bonul fiscal (factura).
5. Garanția nu se aplică accesoriilor consumabile. În funcție de tipul produsului, aceste accesorii consumabile pot include baterii, discuri, lame, lanțuri, capete rotative etc., care prezintă deteriorări mecanice, lovituri, deformări, sau care nu au fost schimbate la timp sau au fost distruse.

GARANȚIA ACOPERĂ REPARAREA GRATUITĂ A DEFECTELOR CAUZATE DE PRODUCĂTOR, ÎN CADRUL TERMENULUI DE GARANȚIE.

1. Centrul de servisie are obligația de a efectua diagnosticarea, expertiza și reparația gratuit în perioada de garanție, în termen de 15 zile de la înregistrarea reclamației consumatorului. În cazul în care produsul nu poate fi reparat, acesta va fi înlocuit imediat după constatarea imposibilității utilizării, cu un produs similar, furnizând un nou termen de garanție, care începe de la data înlocuirii produsului. Agentul economic are aceeași obligație pentru produsul înlocuit ca și pentru produsul vândut inițial.
2. Dacă produsul nu a fost utilizat conform "Ghidului de Utilizare," clientul va suporta o taxă de diagnosticare în valoare de 20 Ron.
3. Vânzătorul are obligația față de consumator, în cadrul termenului de garanție, să asigure și să suporte toate cheltuielile legate de repararea sau înlocuirea produsului reclamat, inclusiv costurile de diagnosticare, expertiză, ambalare și transport.
4. Producătorul și vânzătorul sunt exonerati (absolviți) de obligațiile lor privind garanția în cazul în care defectarea a survenit ca urmare a nerespectării de către consumator a instrucțiunilor de utilizare, întreținere, manipulare, transport și depozitare cuprinse în documentația care însoțește produsul.

PIERDEREA GARANȚIEI

1. Produsul își pierde garanția în următoarele cazuri:
 - Neglijența în utilizare;
 - Nerespectarea condițiilor de întreținere și utilizare specificate în manualul de utilizare;
 - Transport și manipulare necorespunzătoare, șocuri mecanice, loviri, căderi;
 - Folosirea produsului cu accesorii deteriorate sau cu adaptări sau modificări la instalația electrică sau la părțile mecanice ale acestuia;
 - Instalare necorespunzătoare;
 - Nerespectarea normelor de siguranță electrică la utilizarea produsului;
 - Deteriorări sau defecte cauzate de calamități naturale, inundații, incendii, trăsnet, cutremure, șocuri electrice;
 - Defecte cauzate de corpuri străine sau organisme (insecte, gândaci, etc.) care au pătruns în interiorul produsului.
2. Nu fac obiectul garanției defectele cauzate de utilizarea produsului în scopuri profesionale.
3. Dezlipirea sau ruperea intenționată a sigiliului de siguranță.

NU FAC OBIECTUL GARANȚIEI URMĂTOARELE COMPONENTE ȘI ACCESORII, A CĂROR UZURĂ ESTE CONSIDERATĂ NORMALĂ ÎN URMA UTILIZĂRII:

1. Pinion de antrenare lanț (sprocket), șină de ghidaj, sită moară/tocătoare, filtru de ulei, filtru de aer, componente din cauciuc (burduf cilindru, cot carburator, inele de cauciuc, furtune, șimeringuri, curele, etc.)
2. Filtru combustibil, buson benzină, sită rezervor, sonde, rezervoare, plutitoare, robinet combustibil, cui pon, jicloare, duje, injectoare sau duze de injector, sisteme de reglaj sau pârghii, garnituri sau elemente de etanșare ale carburatorului sau părți componente, ale căror uzuri se datorează utilizării unui combustibil necorespunzător normelor indicate.
3. Componente cum ar fi: flambielaj, cilindru, piston, segmente, supape, suferă uzură atunci când acestea se datorează lipsei filtrului de aer sau folosirii unui necorespunzător, sau în cazul unor detonații produse în urma folosirii unui carburant necorespunzător normelor în vigoare, sau când defecțiunea survine din cauza nerespectării regimului de turație, sau în cazul motoarelor în 2 timpi, în cazul unui amete necorespunzător de benzină cu ulei.
4. Becuri, ventilatoare, fulii, carcase din plastic, m, e, stuturi, roți sau role din plastic;
5. Aprinderile și relele (în cazul condensării sau scurtcircuitului), bujie, cablu de bujie, întrerupătoare, cabluri electrice;
6. Amortizoare din cauciuc sau arcuri, cabluri (de ambreiaj, accelerație, masă cosită, tracțiune, etc.);
7. Saboți și plăcuțe de frână, ambreiaje, ferodoare, arcuri de ambreiaj;
8. Componentele electrice sau electronice, atunci când defectele survin ca urmare a lipsei împământării, utilizării sau expunerii în condiții de mediu nepotrivite (umiditate excesivă, temperaturi nepotrivite, alimentare cu tensiune necorespunzătoare) sau tensiuni fluctuante (în cazul generatoarelor de curent, atunci când puterea consumului este mai mare decât cea furnizată);
9. Presetupa, turbină, carcasă de turbină (atunci când defectul survine ca urmare a impurităților din pompa sau a presiunii create în pompă de alte utilaje, mașini, etc.);
10. Elementele componente ale sistemului de tăiere, cum ar fi: filanțul motoferăstrău, discul motocoasă, cuțitul de tăiat pentru mașina de cosit, cuțitul pentru mașina de gazon, cuțitul pentru moară/tocătoare, etc.;
11. Tambur de pornire, șnur de pornire, arc de pornire, mâner de pornire;
12. Mașă de cosit, cuțit de mașină de cosit, pinteni, contra-cuțite, dinți, suporturi de reglaj, suporturi de nucle, nucle, biele (întreg lanțul cinematic al sistemului de tăiere la motocositori), atunci când nu sunt utilizate, relegate sau curățate corespunzător.



ATENȚIE! ACEST PRODUS A FOST FABRICAT NUMAI PENTRU UZUL CASNIC ȘI NU ESTE DESTINAT OPERAȚIUNILOR INDUSTRIALE.



ATENȚIE! RESPECTAȚI CU STRICTEȚE INSTRUCȚIUNILE DIN GHIDUL DE UTILIZARE AL PRODUSULUI!



PUNCTE SERVICE
BEM RETAIL GROUP SRL

JUDET	CONTACT
Bucuresti	str. Avram Iancu nr.38 or: Otopeni, jud. Ilfov Tel.: +40 741 236 663

Garantie: 12 luni.

La momentul achiziției, vă rugăm să solicitați verificarea completă a funcționalității instrumentului electric în prezența Dumneavoastră, asigurați-vă că instrumentul e însoțit de un ghidul de utilizare și că certificatul de garanție este completat în mod corespunzător.

(При покупке требуйте проверки комплектности и исправности электроинструмента в Вашем присутствии, наличия инструкции по эксплуатации и правильности заполнения гарантийного талона).

Toate reclamațiile și întrebările legate de schimbarea sau returnarea instrumentului timp de 14 zile de la data achiziției vor fi soluționate numai după diagnosticarea efectuată în SERVICIUL TEHNIC AUTORIZAT AL COMPANIEI.

Vse претензии и вопросы, связанные с заменой или возвратом инструмента в течении 14 дней начиная со дня продажи решаются только после диагностики, проведенной в нашем авторизованном СЕРВИС ЦЕНТРЕ.

Modelul instrumentului.....
(Тип инструмента)
Denumirea instrumentului.....
(Наименование инструмента)
Numărul de serie/numărul de serie emis de uzină.....
(Заводской / серийный номер)
Data vânzării.....
(Дата продажи)
Societatea de comerț.....
(Торговая организация)

Vânzătorul care a deschis ambalajul a verificat integritatea și funcționalitatea și a efectuat vânzarea.....
(Продавец открывший упаковку, комплектность и исправность проверил и продал)

(Numele, semnătura).....
(фамилия и подпись)

BAZELE DESFĂȘURĂRII REPARAȚIEI DE GARANȚIE.

1. Garanția privind echipamentul moto intră în vigoare de la data vânzării, iar posesorul echipamentului are dreptul la reparații gratuite și rezolvarea problemelor cauzate de defectele de fabricație. Deteriorările apărute ca urmare a defectelor materiale sau de producție sunt reparate gratuit în termen de cel mult 14 zile calendaristice de la momentul prezentării la service, în conformitate cu Legea privind Protecția Drepturilor Consumatorilor din Republica Moldova, articolul 13.
 2. Reparațiile de garanție se efectuează numai în ateliere autorizate/centre de servicii și doar în cazul în care proprietarul echipamentului prezintă un certificat de garanție de model standard. Un certificat de garanție completat incorect sau incomplet nu conferă dreptul la o reparație de garanție gratuită.
GARANȚIA NU ACOPERĂ PIESELE DE UZURĂ ȘI PIESE DE SCHIMB CUM AR FI: BUJII, PINION DE ANTRENARE, AMORTIZOARE ȘI ELEMENTE DE COMPACTARE DIN CAUCIUC, ANGINAJUL POMPEI DE ULEI, DEMAROR, BENZI DE FRÂNĂ, ARC DE AMBREIAJ, BOBINĂ DE CURENT ELECTRIC, PRECUM ȘI COMPONENTELE DEMONTABILE, ACCESORII DE TĂRIERE: LANȚURI, LAME DE GHIDARE, CUȚITELE TRIMMERELOR ȘI MASINILOR DE TUNS GAZON, FIRE ȘI BOBINE CU FIRE, REDUCTOARE, PRECUM ȘI ELEMENTELE DE FIXARE ȘI REGULARE A ACESTORA.
 3. Compania nu este responsabilă pentru niciun cost asociat cu instalarea și demontarea echipamentelor în perioada de garanție, precum și pentru eventualele daune cauzate altor echipamente ca urmare a nefuncționării produsului în timpul perioadei de garanție.
 4. Serviciile de diagnosticare a echipamentelor, care au confirmat că reclamațiile sunt nejustificate și au fost validate de Serviciul Clienți ca fiind corecte, sunt servicii plătite și trebuie achitate de către client.
- Reparația și înlocuirea pieselor nu prelungesc perioada de garanție.
 - Piese și componente înlocuite devin proprietatea companiei furnizorului.

VOM PUTEA ADMITE RECLAMAȚIA DE GARANȚIE DOAR ÎN CAZUL ÎN CARE:

1. Dispuneți de bonul de cumpărătură.
 2. Alte persoane nu au efectuat reparații sau au avut loc înlocuiri ale pieselor și accesoriilor, iar instrumentul nu a fost supus unei utilizări necorespunzătoare (cum ar fi transportul inadecvat al instrumentului sau conectarea unor dispozitive care nu au fost aprobate).
 3. Nu există daune cauzate de factori externi sau de alte obiecte, precum nisip sau pietre. De asemenea, nu există daune cauzate de nerespectarea cerințelor de securitate tehnică și a instrucțiunilor de utilizare.
- Lista succintă a defectelor care exclud posibilitatea efectuării reparației în cadrul garanției:
- Pentru produsele fără certificat de garanție completat corect, conform modelului.
 - Pentru produsele la care certificatul de garanție a suferit corecții.
 - Pentru produsele folosite în mod necorespunzător și nu în conformitate cu instrucțiunile de exploatare.
 - Pentru produsele cu daune cauzate de instalarea electrică și hidraulică necorespunzătoare.
 - Pentru produsele utilizate fără lichide (sau alte fluide pompatate).
 - Pentru produsele ale căror piese și accesorii au fost supuse uzurii mecanice cauzate de particule abrazive din fluid.
 - Pentru produsele cu leziuni mecanice cauzate în timpul transportării sau din cauza forțelor mecanice externe după transferul bunurilor către consumatorul final.
 - Pentru produse ca urme de demontare, reparație sau reglare efectuate de persoane neautorizate (în special pentru carburatoare).
- Instrumentul mi-a fost predat în stare de funcționare adecvată, fără defecte mecanice, cu toate componentele necesare. Capacitatea de funcționare a fost verificată în prezența mea.

Am primit Ghidul de Utilizare.

Am luat cunoștință cu obligațiile de garanție și sunt de acord cu acestea.

SEMNĂTURA CUMPĂRĂTORULUI.....



ATENȚIE! ACEST PRODUS A FOST FABRICAT DOAR PENTRU UZ CASNIC, NU PENTRU UTILIZARE INDUSTRIALĂ.



ATENȚIE! RESPECTAȚI ÎN MOD RIGUROS INSTRUCȚIUNILE DIN GHIDUL DE UTILIZARE AL PRODUSULUI!

ОСНОВАНИЯ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ГАРАНТИЙНОГО РЕМОНТА БЕНЗОИНСТРУМЕНТА

1. Гарантия на бензоинструмент или оборудование вступает в силу, с даты его продажи конечному потребителю, и действует в течении 12 месяцев. В гарантийный период владелец оборудования имеет право на бесплатный ремонт и устранение неисправностей, являющихся заводским дефектом.

2. Гарантийный ремонт производится только в авторизованных мастерских только при наличии у владельца оборудования полностью заполненного гарантийного талона установленного образца. Неправильно или не полностью заполненный гарантийный талон не дает права на бесплатный гарантийный ремонт.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА НЕ РАСПРОСТРАНЯЮТСЯ НА РАСХОДНЫЕ И БЫСТРОИЗНАШИВАЮЩИЕСЯ ЧАСТИ (СВЕЧИ ЗАЖИГАНИЯ, ВЕДУЩАЯ ЗВЕЗДОЧКА, РЕЗИНОВЫЕ И ПЛАСТИКОВЫЕ АМОТИЗАТОРЫ И УПЛОТНИТЕЛИ, ШЕСТЕРНЯ ПРИВОДА, ХРАПОВОЕ КОЛЕСО И ТРОС СТАРТЕРА, ФИЛЬТРЫ, ЛЕНТА ТОРМОЗА, ПРУЖИНА СЦЕПЛЕНИЯ, КЭТ КАТУШКА ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ТОКА), А ТАКЖЕ СМЕННЫЕ ПРИСПОСОБЛЕНИЯ (РЕЖУЩИЕ ОРГАНЫ: ЦЕПИ, ШИНЫ, НОЖИ КУСТОРЕЗОВ, ГАЗОНОКОСИЛОК И ТРИММЕРОВ, ЛЕСКА И ГОЛОВКИ ТРИММЕРОВ, ИХ ЭЛЕМЕНТЫ НАТЯЖЕНИЯ И КРЕПЛЕНИЯ).

3. Компания не несет ответственность за возможные расходы, связанные с монтажом и демонтажом гарантийного оборудования, а также за ущерб, причиненный другому оборудованию в результате выхода изделия из строя в гарантийный период.

4. Диагностика оборудования, выявившая необоснованность претензий клиента и подтвердившая работоспособность диагностируемого оборудования, является платной услугой и подлежит оплате клиентом.

• РЕМОНТ И ЗАМЕНА ЧАСТЕЙ НЕ ПРОДЛЕВАЕТ ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК.

• ЗАМЕНЕННЫЕ ДЕТАЛИ (АГРЕГАТЫ) ПЕРЕХОДЯТ В СОБСТВЕННОСТЬ ФИРМЫ.

ГАРАНТИЙНЫЕ ПРЕТЕНЗИИ ПРИНИМАЮТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО В ТОМ СЛУЧАЕ, ЕСЛИ:

1. Вы располагаете квитанцией о покупке;

2. Посторонние лица не производили ремонт или замену частей;

3. Инструмент не подвергался неправильной эксплуатации (перегрузка инструмента или подключение не утвержденных принадлежностей).

4. Отсутствует ущерб, причиненный внешним воздействием или посторонними предметами, напр. песком или камнями.

5. Отсутствует ущерб, причиненный не соблюдением требований техники в одил низизаний по эксплуатации. им оооможность проведения гарантийного ремонта;- на изделия, не имеющие полностью и правильно заполненного гарантийного талона установленного образца;

- на изделия, имеющие исправления в гарантийном талоне;

- на изделия, использовавшиеся с не соблюдением предписаний инструкции по эксплуатации

- на изделия с повреждениями, полученными в результате неправильного монтажа;

- на изделия, работавшие без смазочных материалов;

- на изделия, детали которых имеют механический износ, вызванный абразивными частицами, находящимися в перекачиваемой жидкости;

- на изделия с механическими повреждениями, возникшими при транспортировке или в результате внешних механических воздействий

- на изделия имеющие следы разборки и ремонта, произведённые вне Службы сервиса.

- на карбюраторы имеющие следы некавалифицированного ремонта или регулировки в течении гарантийного срока (данные виды работ производятся исключительно в авторизованном сервисе)

Инструмент был выдан мне в рабочем состоянии, без каких-либо механических дефектов, в полном комплекте.
Работоспособность была проверена в моем присутствии.

Я получил руководство по эксплуатации.

Я ознакомился с условиями гарантии и согласен с ними

ПОДПИСИ ПОКУПАТЕЛЯ



ВНИМАНИЕ! СЛЕДУЙТЕ ИНСТРУКЦИЯМ В РУКОВОДСТВЕ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ПРОДУКТА!



ВНИМАНИЕ!

ДАННЫЙ ПРОДУКТ ИЗГОТОВЛЕН ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, НЕ ДЛЯ ПРОМЫШЛЕННЫХ ОПЕРАЦИЙ.

Продукт.....Модел.....
 Производствена серия.....
 Фактура номер/дата.....

Подпис и печат на продавача

Подпис на купувача

Продадено от фирма....., населено място.....
ул. номер.....
 Тел.на купувач.....
 Дата на закупуване на продукта.....
 Срокът на търговска гаранция е 24 месеца от продажбата в магазина.

По време на гаранционния период, собственикът има право на безплатен ремонт на продукта при възникнали неизправности в резултат на производствени дефекти.

Гаранцията не важи за следните случаи:

- неспазване от страна на потребителя на инструкциите за експлоатация и неправилна употреба на уреда;
- наличието на механични повреди, пукнатини, стружки и повреди, причинени от излагане на агресивна среда и високи температури, както и при попадане на чужди тела във вентилационни- те отвори на инструмента;
- неизправности в резултат на нормално износване на продукта;
- неизправности, възникващи в резултат на претоварване, което води до повреда на двигателя или други компоненти и части;
- върху износващи се части (гумени уплътнения, защитни капаци и др.), сменяеми аксесоари (ножове, бобини, колани);
- при опит за самостоятелен ремонт и смазване на инструмента по време на гаранционния период, познаващо се например поодрасквания или вдлъбнатини по основите или частите на крепежните елементи;
- при използване на нискокачествено масло и бензин;
- при липса на документ, потвърждаващ покупката на даденото изделие (касова бележка, фактура и т.н.).

Гаранционният срок се удължава за периода на престой на уреда в гаранционен сервиз за ремонт.

Стоката е получена в добро състояние, без видими повреди, в пълна окомплектовка, проверена

В мое присъствие, нямам претенции по отношение качеството на стоките. Прочетох и съм съгласен с условията за гаранционно обслужване.

С подписа си под тези гаранционни условия във Вашата Гаранционна карта сте потвърдили, че: сте запознат с правилата за експлоатация и условията на гаранцията. При покупката, изделието е било проверено и се намира в пълна техническа изправност, има безупречен външен вид и отговаря на описаната комплектация



ВНИМАНИЕ!
ТОЗИ ПРОДУКТ Е ПРОИЗВЕДЕН САМО ЗА БИТОВО
ИЗПОЛЗВАНЕ, НЕ ЗА ИНДУСТРИАЛНИ ОПЕРАЦИИ



ВНИМАНИЕ!
СЛЕДВАЙТЕ ИНСТРУКЦИИТЕ В РЪКОВОДСТВОТО
ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ НА ПРОДУКТА!



СЕРВИЗ
 Елефант Тулс ООД

АДРЕС	CONTACT
гр. Божурище	София, бул. „Европа“ 251, 1331, Склад №3 елефони: 0899861391, 0890302875